

# Official Journal

## of the European Union

ISSN 1725-2555

L 95

Volume 46

11 April 2003

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 644/2003 of 10 April 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables .....	1
Commission Regulation (EC) No 645/2003 of 10 April 2003 fixing the export refunds on beef and veal .....	3
Commission Regulation (EC) No 646/2003 of 10 April 2003 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector .....	8
Commission Regulation (EC) No 647/2003 of 10 April 2003 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar without further processing .....	10
Commission Regulation (EC) No 648/2003 of 10 April 2003 fixing the maximum export refund for white sugar to certain third countries for the 27th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1331/2002 .....	12
<b>* Commission Regulation (EC) No 649/2003 of 10 April 2003 amending Regulations (EEC) No 139/81, (EC) No 936/97 and (EC) No 996/97 as regards imports of beef and veal products .....</b>	<b>13</b>
<b>* Commission Regulation (EC) No 650/2003 of 10 April 2003 amending Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards the import of live ovine and caprine animals <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>15</b>
Commission Regulation (EC) No 651/2003 of 10 April 2003 fixing the export refunds on pigmeat .....	17
Commission Regulation (EC) No 652/2003 of 10 April 2003 fixing the export refunds on milk and milk products .....	19
Commission Regulation (EC) No 653/2003 of 10 April 2003 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector .....	25
Commission Regulation (EC) No 654/2003 of 10 April 2003 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....	27

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

Price: EUR 18

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EC) No 655/2003 of 10 April 2003 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals .....	29
Commission Regulation (EC) No 656/2003 of 10 April 2003 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EC) No 901/2002 .....	31
Commission Regulation (EC) No 657/2003 of 10 April 2003 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of oats issued in Regulation (EC) No 1582/2002 .....	32
Commission Regulation (EC) No 658/2003 of 10 April 2003 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 899/2002 .....	33
Commission Regulation (EC) No 659/2003 of 10 April 2003 fixing the maximum reduction in the duty on maize imported in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 581/2003 .....	34
Commission Regulation (EC) No 660/2003 of 10 April 2003 on the issue of system B export licences in the fruit and vegetables sector (oranges) .....	35

II Acts whose publication is not obligatory

**Council**

2003/253/EC:

- \* **Council Decision of 19 December 2002 concerning the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Canada pursuant to Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL annexed to the GATT 1994** .....

Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Canada pursuant to Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL annexed to the GATT 1994 .....

2003/254/EC:

- \* **Council Decision of 19 December 2002 on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the United States of America relating to the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL to the GATT 1994** .....

Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the United States of America relating to the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL to the GATT 1994 .....

- \* **Notice — Canada** .....
- \* **Notice — United States** .....

2003/255/EC:

- \* **Decision No 1/2003 of the EU-Chile Association Council of 27 March 2003 concerning the adoption of the rules of procedure of the Association Council, the Association Committee and the Special Committees** .....

**Commission**

2003/256/EC:

- \* **Commission Decision of 26 February 2003 on the allocation of import quotas for controlled substances for the period 1 January to 31 December 2003 under Regulation (EC) No 2037/2000 of the European Parliament and of the Council (notified under document number C(2003) 617)** .....

2003/257/EC:

- ★ **Commission Decision of 10 April 2003 on the financial assistance to Germany for the collection of epidemiological information on classical swine fever in feral pigs (notified under document number C(2003) 1189) .....** 61

2003/258/EC:

- ★ **Commission Decision of 10 April 2003 concerning protective measures in relation to avian influenza in the Netherlands <sup>(1)</sup> (notified under document number C(2003) 1256) .....** 65

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 644/2003**  
**of 10 April 2003**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 10 April 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

<i>(EUR/100 kg)</i>		
CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	107,8
	204	70,5
	212	123,3
	999	100,5
0707 00 05	052	140,3
	064	58,4
	068	77,0
	096	48,8
	204	67,7
	628	147,3
	999	89,9
0709 90 70	052	129,4
	204	69,5
	999	99,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	54,5
	204	43,8
	212	67,9
	220	46,8
	400	46,8
	600	53,5
	624	62,4
	999	53,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	64,5
	388	88,7
	400	88,3
	404	112,3
	508	86,3
	512	85,3
	524	68,2
	528	72,9
	720	56,8
	728	54,1
	804	119,2
	999	81,5
	0808 20 50	052
388		85,4
512		96,7
528		64,1
720		47,2
999		73,7

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 645/2003**  
**of 10 April 2003**  
**fixing the export refunds on beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 33(12) thereof,

Whereas:

- (1) Article 33 of Regulation (EC) No 1254/1999 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Regulation (EEC) No 32/82 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 744/2000 <sup>(4)</sup>, Regulation (EEC) No 1964/82 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2772/2000 <sup>(6)</sup>, and Regulation (EEC) No 2388/84 <sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3661/92 <sup>(8)</sup>, lay down the conditions for granting special export refunds on certain cuts of beef and veal and certain preserved beef and veal products.
- (3) It follows from applying those rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below.
- (4) With regard to live animals, for reasons of simplification export refunds should no longer be granted for categories with insignificant trade with third countries. Moreover, in light of the general concern of animal welfare, export refunds for live animals for slaughter should be limited as much as possible. Consequently, export refunds for such animals should only be granted for third countries which for cultural and/or religious reasons traditionally import substantial numbers of animals for domestic slaughter. As to live animals for reproduction, in order to prevent any abuse export refunds for pure-bred breeding animals should be limited to heifers and cows of no more than 30 months of age.
- (5) Export refunds should be granted for certain destinations on some fresh or chilled meat listed in the Annex under CN code 0201, on some frozen meat listed in the Annex under CN code 0202, on some meat or offal listed in the Annex under CN code 0206 and on some other prepared or preserved meat or offal listed in the Annex under CN code 1602 50 10.
- (6) In view of the wide differences in products covered by CN codes 0201 20 90 9700 and 0202 20 90 9100 used for refund purposes, refunds should only be granted on cuts in which the weight of bone does not exceed one third.
- (7) In the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland. To allow this trade to continue, the refund should be set to cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States.
- (8) In the case of certain other cuts and preserves of meat or offal shown in the Annex under CN codes 1602 50 31 to 1602 50 80, the Community presence of international trade may be maintained by granting a refund corresponding to that at present available.
- (9) In the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since the Community's share of world trade is not significant.
- (10) Commission Regulation (EEC) No 3846/87 <sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 118/2003 <sup>(10)</sup>, establishes the agricultural product nomenclature for the purposes of export refunds.
- (11) In order to simplify customs export formalities for operators, the refunds on all frozen cuts should be brought into line with those on fresh or chilled cuts other than those from adult male bovine animals.

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ L 4, 8.1.1982, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ L 89, 11.4.2000, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ L 212, 21.7.1982, p. 48.

<sup>(6)</sup> OJ L 321, 19.12.2000, p. 35.

<sup>(7)</sup> OJ L 221, 18.8.1984, p. 28.

<sup>(8)</sup> OJ L 370, 19.12.1992, p. 16.

<sup>(9)</sup> OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.

<sup>(10)</sup> OJ L 20, 24.1.2003, p. 3.

- (12) Checks on products covered by CN code 1602 50 should be stepped up by making the granting of refunds on these products conditional on manufacture under the arrangements provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 444/2003 <sup>(2)</sup>.
- (13) Refunds should be granted only on products that are allowed to move freely in the Community. Therefore, to be eligible for a refund, products should be required to bear the health mark laid down in Council Directive 64/433/EEC <sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 95/23/EC <sup>(4)</sup>, Council Directive 94/65/EC <sup>(5)</sup> and Council Directive 77/99/EEC <sup>(6)</sup>, as last amended by Directive 97/76/EC <sup>(7)</sup>, respectively.
- (14) Under Article 6(2) of Regulation (EEC) No 1964/82, the special refund is to be reduced if the quantity of boned meat to be exported amounts to less than 95 %, but not less than 85 %, of the total weight of cuts produced by boning.
- (15) The negotiations on the adoption of additional concessions, held within the framework of the Europe Agreements between the European Community and the associated central and eastern European Countries, aim in particular to liberalise trade in products covered by the common organisation of the market in beef and veal. On this background, Slovakia should be removed from the list of destinations giving rise to the grant of a refund. The abolition of refunds may not, however, lead to the creation of a differentiated refund for exports to other countries.

- (16) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The list of products on which export refunds as referred to in Article 33 of Regulation (EC) No 1254/1999 are granted and the amount thereof and the destinations shall be as set out in the Annex to this Regulation.

2. The products must meet the relevant health marking requirements of:

- Chapter XI of Annex I to Directive 64/433/EEC,
- Chapter VI of Annex I to Directive 94/65/EC,
- Chapter VI of Annex B to Directive 77/99/EEC.

*Article 2*

In the case referred to in the third subparagraph of Article 6(2) of Regulation (EEC) No 1964/82 the rate of the refund on products falling within product code 0201 30 00 9100 shall be reduced by EUR 14,00/100 kg.

*Article 3*

The fact that no refund has been fixed for exports to Estonia, Lithuania, Latvia, Hungary, Romania and Slovakia shall not be considered to mean that there is a differentiated refund.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 62, 7.3.1980, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ L 67, 12.3.2003, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ 121, 29.7.1964, p. 2012/64.

<sup>(4)</sup> OJ L 243, 11.10.1995, p. 7.

<sup>(5)</sup> OJ L 368, 31.12.1994, p. 10.

<sup>(6)</sup> OJ L 26, 31.1.1977, p. 85.

<sup>(7)</sup> OJ L 10, 16.11.1998, p. 25.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 10 April 2003 fixing export refunds on beef

Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds (7)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg live weight	53,00
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg live weight	53,00
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg live weight	41,00
0201 10 00 9110 (1)	B02	EUR/100 kg live weight	71,50
	B03	EUR/100 kg net weight	43,00
	039	EUR/100 kg net weight	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg net weight	33,50
	B03	EUR/100 kg net weight	10,00
	039	EUR/100 kg net weight	11,50
0201 10 00 9130 (1)	B02	EUR/100 kg net weight	97,00
	B03	EUR/100 kg net weight	56,50
	039	EUR/100 kg net weight	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg net weight	46,00
	B03	EUR/100 kg net weight	14,00
	039	EUR/100 kg net weight	16,00
0201 20 20 9110 (1)	B02	EUR/100 kg net weight	97,00
	B03	EUR/100 kg net weight	56,50
	039	EUR/100 kg net weight	33,50
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg net weight	46,00
	B03	EUR/100 kg net weight	14,00
	039	EUR/100 kg net weight	16,00
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg net weight	71,50
	B03	EUR/100 kg net weight	43,00
	039	EUR/100 kg net weight	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg net weight	33,50
	B03	EUR/100 kg net weight	10,00
	039	EUR/100 kg net weight	11,50
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg net weight	123,00
	B03	EUR/100 kg net weight	71,50
	039	EUR/100 kg net weight	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg net weight	58,50
	B03	EUR/100 kg net weight	17,50
	039	EUR/100 kg net weight	19,50
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg net weight	71,50
	B03	EUR/100 kg net weight	43,00
	039	EUR/100 kg net weight	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg net weight	33,50
	B03	EUR/100 kg net weight	10,00
	039	EUR/100 kg net weight	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg net weight	33,50
	B03	EUR/100 kg net weight	10,00
	039	EUR/100 kg net weight	11,50
0201 30 00 9050	400 (3)	EUR/100 kg net weight	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg net weight	23,50



Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds (7)
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg net weight	46,00
	B03	EUR/100 kg net weight	13,00
	039	EUR/100 kg net weight	15,00
	809, 822	EUR/100 kg net weight	37,00
0201 30 00 9100 (2) (6)	B02	EUR/100 kg net weight	172,00
	B03	EUR/100 kg net weight	102,00
	039	EUR/100 kg net weight	60,00
	809, 822	EUR/100 kg net weight	152,50
0201 30 00 9120 (2) (6)	B08	EUR/100 kg net weight	94,50
	B09	EUR/100 kg net weight	88,00
	B03	EUR/100 kg net weight	56,50
	039	EUR/100 kg net weight	33,00
	809, 822	EUR/100 kg net weight	83,50
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg net weight	33,50
	B03	EUR/100 kg net weight	10,00
	039	EUR/100 kg net weight	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg net weight	46,00
	B03	EUR/100 kg net weight	14,00
	039	EUR/100 kg net weight	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg net weight	46,00
	B03	EUR/100 kg net weight	14,00
	039	EUR/100 kg net weight	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg net weight	33,50
	B03	EUR/100 kg net weight	10,00
	039	EUR/100 kg net weight	11,50
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg net weight	58,50
	B03	EUR/100 kg net weight	17,50
	039	EUR/100 kg net weight	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg net weight	33,50
	B03	EUR/100 kg net weight	10,00
	039	EUR/100 kg net weight	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg net weight	33,50
	B03	EUR/100 kg net weight	10,00
	039	EUR/100 kg net weight	11,50
0202 30 90 9100	400 (3)	EUR/100 kg net weight	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg net weight	23,50
0202 30 90 9200 (6)	B02	EUR/100 kg net weight	46,00
	B03	EUR/100 kg net weight	13,00
	039	EUR/100 kg net weight	15,00
	809, 822	EUR/100 kg net weight	37,00
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg net weight	46,00
	B03	EUR/100 kg net weight	13,00
	039	EUR/100 kg net weight	15,00
	809, 822	EUR/100 kg net weight	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg net weight	46,00
	B03	EUR/100 kg net weight	13,00
	039	EUR/100 kg net weight	15,00
	809, 822	EUR/100 kg net weight	37,00

Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds (7)
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg net weight	23,00
1602 50 10 9170 (8)	B02	EUR/100 kg net weight	22,50
	B03	EUR/100 kg net weight	15,00
	039	EUR/100 kg net weight	17,50
1602 50 31 9125 (5)	B00	EUR/100 kg net weight	88,50
1602 50 31 9325 (5)	B00	EUR/100 kg net weight	79,00
1602 50 39 9125 (5)	B00	EUR/100 kg net weight	88,50
1602 50 39 9325 (5)	B00	EUR/100 kg net weight	79,00
1602 50 39 9425 (5)	B00	EUR/100 kg net weight	30,00
1602 50 39 9525 (5)	B00	EUR/100 kg net weight	30,00
1602 50 80 9535 (8)	B00	EUR/100 kg net weight	17,50

(1) Entry under this subheading is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to amended Commission Regulation (EEC) No 32/82.

(2) The refund is granted subject to compliance with the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 1964/82.

(3) Carried out in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 2973/79 (OJ L 336, 29.12.1979, p. 44).

(4) Carried out in accordance with amended Commission Regulation (EC) No 2051/96 (OJ L 274, 26.10.1996, p. 18).

(5) OJ L 221, 18.8.1984, p. 28.

(6) The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ L 210, 1.8.1986, p. 39).

The term 'average content' refers to the sample quantity as defined in Article 2(1) of Regulation (EC) No 765/2002 (OJ L 117, 4.5.2002, p. 6). The sample is to be taken from that part of the consignment presenting the highest risk.

(7) Article 33(10) of amended Regulation (EC) No 1254/1999 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

(8) The refund is granted only on products manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of amended Council Regulation (EEC) No 565/80.

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

B00: all destinations (third countries, other territories, victualling and destinations treated as exports from the Community) with the exception of Estonia, Lithuania, Latvia, Hungary, Romania and Slovakia.

B02: B08, B09.

B03: Ceuta, Melilla, Iceland, Norway, Faroe Islands, Andorra, Gibraltar, Vatican City, Poland, Czech Republic, Bulgaria, Albania, Slovenia, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia and Montenegro, former Yugoslav Republic of Macedonia, the communes of Livigno and Campione d'Italia, Helgoland, Greenland, Cyprus, stores and provisions (destinations referred to in Articles 36 and 45, and if appropriate in Article 44, of Commission Regulation (EC) No 800/1999, as amended (OJ L 102, 17.4.1999, p. 11)).

B08: Malta, Turkey, Ukraine, Belarus, Moldova, Russia, Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tajikistan, Kyrgyzstan, Morocco, Algeria, Tunisia, Libya, Egypt, Lebanon, Syria, Iraq, Iran, Israel, West Bank/Gaza Strip, Jordan, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, United Arab Emirates, Oman, Yemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Burma), Thailand, Vietnam, Indonesia, Philippines, China, North Korea, Hong Kong.

B09: Sudan, Mauritania, Mali, Burkina Faso, Niger, Chad, Cape Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Côte d'Ivoire, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Cameroon, Central African Republic, Equatorial Guinea, São Tomé and Príncipe, Gabon, Congo, Congo (Democratic Republic), Rwanda, Burundi, Saint Helena and dependencies, Angola, Ethiopia, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tanzania, Seychelles and dependencies, British Indian Ocean Territory, Mozambique, Mauritius, Comoros, Mayotte, Zambia, Malawi, South Africa, Lesotho.

B11: Lebanon and Egypt.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 646/2003  
of 10 April 2003**

**fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 79/2003 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 1(2) and Article 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 <sup>(5)</sup>. That price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation.
- (2) The representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality. The standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68.
- (3) When the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States. Under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends.
- (4) The information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small

quantity that is not representative of the market. Offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded.

- (5) If information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68.
- (6) A representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price.
- (7) Where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95. Should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed.
- (8) Application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 141, 24.6.1995, p. 12.

<sup>(4)</sup> OJ L 13, 18.1.2003, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ L 145, 27.6.1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
 Agriculture Director-General

---

ANNEX

**to the Commission Regulation of 10 April 2003 fixing the representative prices and additional import duties to imports of molasses in the sugar sector**

(in EUR)

CN code	Amount of the representative price in 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	7,45	0,00	—
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	9,87	—	0,00

<sup>(1)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

<sup>(2)</sup> This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 647/2003  
of 10 April 2003**

**fixing the export refunds on white sugar and raw sugar without further processing**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27(5) thereof,

Whereas:

(1) Article 27 of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1(1)(a) of that Regulation and the prices for those products within the Community may be covered by an export refund.

(2) Regulation (EC) No 1260/2001 provides that when refunds on white sugar and raw sugar, non-denatured and exported without further processing, are being fixed, account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar, and in particular of the price and cost factors set out in Article 28 of that Regulation. The same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account.

(3) The refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality. The latter is defined in Annex I, point II, to Regulation (EC) No 1260/2001. Furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 28(4) of Regulation (EC) No 1260/2001. Candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector <sup>(3)</sup>. The refund thus calculated for sugar containing added flavour or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content.

(4) In special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments.

(5) The refund must be fixed every two weeks. It may be altered in the intervening period.

(6) The first subparagraph of Article 27(5) of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that refunds on the products referred to in Article 1 of that Regulation may vary according to destination, where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary.

(7) The significant and rapid increase in preferential imports of sugar from the western Balkan countries since the start of 2001 and in exports of sugar to those countries from the Community seems to be highly artificial in nature.

(8) In order to prevent any abuses associated with the re-importation into the Community of sugar sector products that have qualified for export refunds, refunds for the products covered by this Regulation should not be fixed for all the countries of the western Balkans.

(9) In view of the above and of the present situation on the market in sugar, and in particular of the quotations or prices for sugar within the Community and on the world market, refunds should be fixed at the appropriate amounts.

(10) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The refunds to be granted on exports of the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 1260/2001, non-denatured and without further processing, are hereby fixed in accordance with the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

ANNEX

**REFUNDS ON WHITE SUGAR AND RAW SUGAR EXPORTED WITHOUT FURTHER PROCESSING**

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,93 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	41,86 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,93 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	41,86 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg product net	0,4449
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	44,49
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	45,50
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	45,50
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg of net product	0,4449

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1).

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are:

S00: all destinations (third countries, other territories, victualling and destinations treated as exports from the Community) with the exception of Albania, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia and Montenegro (including Kosovo, as defined in UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999) and the former Yugoslav Republic of Macedonia, save for sugar incorporated in the products referred to in Article 1(2)(b) of Council Regulation (EC) No 2201/96 (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29).

<sup>(1)</sup> This amount is applicable to raw sugar with a yield of 92 %. Where the yield for exported raw sugar differs from 92 %, the refund amount applicable shall be calculated in accordance with Article 28(4) of Regulation (EC) No 1260/2001.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 648/2003  
of 10 April 2003**

**fixing the maximum export refund for white sugar to certain third countries for the 27th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1331/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 27(5) thereof,

Whereas:

(1) Commission Regulation (EC) No 1331/2002 of 23 July 2002 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 432/2003 <sup>(4)</sup>, for the 2002/2003 marketing year, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar to certain third countries.

(2) Pursuant to Article 9(1) of Regulation (EC) No 1331/2002 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question.

(3) Following an examination of the tenders submitted in response to the 27th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 27th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1331/2002 the maximum amount of the export refund to certain third countries is fixed at 48,597 EUR/100 kg.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 195, 24.7.2002, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ L 65, 8.3.2003, p. 21.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 649/2003**  
**of 10 April 2003**  
**amending Regulations (EEC) No 139/81, (EC) No 936/97 and (EC) No 996/97 as regards imports of**  
**beef and veal products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 139/81 of 16 January 1981 defining the conditions for the admission of certain kinds of frozen beef and veal to subheading 0202 30 50 of the Combined Nomenclature <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 264/1999 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 5(2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 936/97 of 27 May 1997 opening and providing for the administration of tariff quotas for high-quality fresh, chilled and frozen beef and for frozen buffalo meat <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1781/2002 <sup>(6)</sup>, and in particular Article 7(2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 996/97 of 3 June 1997 on the opening and administration of an import tariff quota for frozen thin skirt of bovine animals falling within CN code 0206 29 91 <sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1266/98 <sup>(8)</sup>, and in particular Article 6(2) thereof,

Whereas:

- (1) Under Regulations (EEC) No 139/81, (EC) No 936/97 and (EC) No 996/97 certificates of authenticity must be issued before certain goods may be imported or admitted in specific subheadings of the Combined Nomenclature. The lists of issuing authorities for these certificates are annexed to those Regulations.

- (2) Argentina has changed the name of the issuing authority for certificates of authenticity.
- (3) Regulations (EEC) No 139/81, (EC) No 936/97 and (EC) No 996/97 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex II to Regulation (EEC) No 139/81 is replaced by the text in the Annex hereto.

*Article 2*

In Annex II to Regulation (EC) No 936/97, the issuing authority name 'Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA)' is replaced by 'Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos (SAGPyA)'.

*Article 3*

In Annex II to Regulation (EC) No 996/97, the issuing authority name 'Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA)' is replaced by 'Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos (SAGPyA)'.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ L 15, 17.1.1981, p. 4.

<sup>(4)</sup> OJ L 32, 5.2.1999, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ L 137, 28.5.1997, p. 10.

<sup>(6)</sup> OJ L 270, 8.10.2002, p. 3.

<sup>(7)</sup> OJ L 144, 4.6.1997, p. 6.

<sup>(8)</sup> OJ L 175, 19.6.1998, p. 9.



## ANNEX

## 'ANNEX II

**List of agencies in exporting countries empowered to issue certificates of authenticity**

Non-member country	Agency	
	Name	Address
Argentina	Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos (SAGPyA), Coordinación de Mercados Ganaderos	Paseo Colón 922, 1 <sup>er</sup> Piso Oficina 146 (C 1063 ACW) Buenos Aires Argentina
Australia	Department of Agriculture, Fisheries and Forestry — Australia	PO Box 858 Canberra, ACT 2601
Botswana	Ministry of Agriculture, Department of Animal Health and Production	Principal Veterinary Office (Abattoir) Private Bag 12 Lobatse
New Zealand	New Zealand Meat Board	PO Box 121 Wellington
Swaziland	Ministry of Agriculture	PO Box 162 Mbabane
Uruguay	Instituto Nacional de Carnes (INAC)	Rincón 459 Montevideo
South Africa	South African Livestock and Meat Industries Control Board	Hamilton and Vermeulen Streets Pretoria
Zimbabwe	Ministry of Agriculture Department of Veterinary Services	PO Box 8012 Causeway Harare Zimbabwe
Namibia	Ministry of Agriculture, Water and Rural Development Directorate of Veterinary Services	Private Bag 12002 Auspanplatz Windhoek 9000 Namibia'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 650/2003**  
**of 10 April 2003**  
**amending Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards**  
**the import of live ovine and caprine animals**  
**(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 laying down rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 260/2003 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 23 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 260/2003, amending Regulation (EC) No 999/2001, introduced new Community rules for eradication following the confirmation of scrapie in a small ruminant holding, based on the opinion of the Scientific Steering Committee (SSC) of 4 and 5 April 2002 on safe sourcing of small ruminant materials. In the interests of consistency with such rules for eradication, the rules for intra-Community trade in breeding sheep were also amended to remove scrapie-related restrictions from trade in sheep of the ARR/ARR prion protein genotype.

- (2) Rules for the import of live ovine and caprine animals should be amended to reflect rules for intra-Community trade.
- (3) Regulation (EC) No 999/2001 should therefore be amended accordingly.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex IX to Regulation (EC) No 999/2001 is amended in accordance with the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 October 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*

David BYRNE

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 147, 31.5.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 37, 13.2.2003, p. 7.

## ANNEX

Chapter E of Annex IX is replaced by the following:

## 'CHAPTER E

**Imports of ovine and caprine animals**

Ovine and caprine animals imported into the Community after 1 October 2003 are to be subject to the presentation of an animal health certificate attesting that:

- (a) either they were born in and continuously reared on holdings in which a case of scrapie has never been diagnosed, and, in the case of ovine and caprine animals for breeding, they satisfy the requirements of subparagraphs (i) and (ii) of point (a) of Chapter A(I) of Annex VIII;
- (b) or they are sheep of the ARR/ARR prion protein genotype, as defined in Annex I to Commission Decision 2002/1003/EC, coming from a holding where no case of scrapie has been reported in the last six months.

If they are destined for a Member State which benefits, for all or part of its territory, from the provisions laid down in point (b) or (c) of Chapter A(I) of Annex VIII, they shall comply with the additional guarantees, general or specific, which have been defined in accordance with the procedure referred to in Article 24(2).'

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 651/2003**  
**of 10 April 2003**  
**fixing the export refunds on pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in pigmeat<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1365/2000<sup>(2)</sup>, and in particular the second paragraph of Article 13(3) thereof,

Whereas:

(1) Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1(1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund.

(2) It follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below.

(3) In the case of products falling within CN code 0210 19 81, the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within these codes and of the foreseeable trend of production costs on the world market. It is important that the Community should continue to take part in international trade in the case of certain typical Italian products falling within CN code 0210 19 81.

(4) Because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally importers of products falling within CN codes 1601 00 and 1602, the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account. Steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations.

(5) Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the world market situation or the specific requirements

of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1(1) of Regulation (EEC) No 2759/75 according to destination.

(6) The refunds should be fixed taking account of the amendments to the refund nomenclature established by Commission Regulation (EEC) No 3846/87<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 118/2003<sup>(4)</sup>.

(7) Refunds should be granted only on products that are allowed to circulate freely within the Community. Therefore, to be eligible for a refund, products should be required to bear the health mark laid down in Council Directive 64/433/EEC<sup>(5)</sup>, as last amended by Directive 95/23/EC<sup>(6)</sup>, Council Directive 94/65/EC<sup>(7)</sup> and Council Directive 77/99/EEC<sup>(8)</sup>, as last amended by Directive 97/76/EC<sup>(9)</sup>.

(8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The list of products on which the export refund specified in Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted and the amount of the refund shall be as set out in the Annex hereto.

The products concerned must comply with the relevant provisions on health marks laid down in:

- Chapter XI of Annex I to Directive 64/433/EEC,
- Chapter VI of Annex I to Directive 94/65/EC,
- Chapter VI of Annex B to Directive 77/99/EEC.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 14 April 2003.

<sup>(3)</sup> OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 20, 24.1.2003, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ L 121, 29.7.1964, p. 2012/64.

<sup>(6)</sup> OJ L 243, 11.10.1995, p. 7.

<sup>(7)</sup> OJ L 368, 31.12.1994, p. 10.

<sup>(8)</sup> OJ L 26, 31.1.1977, p. 85.

<sup>(9)</sup> OJ L 10, 16.1.1998, p. 25.

<sup>(1)</sup> OJ L 282, 1.11.1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 156, 29.6.2000, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

ANNEX

**to the Commission Regulation of 10 April 2003 fixing the export refunds on pigmeat**

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
0210 11 31 9110	P05	EUR/100 kg	61,50
0210 11 31 9910	P05	EUR/100 kg	61,50
0210 19 81 9100	P05	EUR/100 kg	65,00
0210 19 81 9300	P05	EUR/100 kg	51,50
1601 00 91 9120	P05	EUR/100 kg	18,50
1601 00 99 9110	P05	EUR/100 kg	14,00
1602 41 10 9110	P05	EUR/100 kg	27,50
1602 41 10 9130	P05	EUR/100 kg	16,50
1602 42 10 9110	P05	EUR/100 kg	22,00
1602 42 10 9130	P05	EUR/100 kg	16,50
1602 49 19 9130	P05	EUR/100 kg	16,50

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 27.3.2002, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

P05 All destinations except the Czech Republic, the Slovak Republic, Hungary, Poland, Bulgaria, Latvia, Estonia, Lithuania.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 652/2003**  
**of 10 April 2003**  
**fixing the export refunds on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 31(3) thereof,

Whereas:

(1) Article 31 of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund within the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty.

(2) Regulation (EC) No 1255/1999 provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of the above-mentioned Regulation, exported in the natural state, are being fixed, account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organisation of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty, and
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports.

(3) Article 31(5) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices

which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices.

(4) Article 31(3) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of the abovementioned Regulation according to destination.

(5) Article 31(3) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks.

(6) In accordance with Article 16 of Commission Regulation (EC) No 174/1999 of 26 January 1999 on specific detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 804/68 as regards export licences and export refunds on milk and milk products <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 186/2003 <sup>(4)</sup>, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components; one is intended to take account of the quantity of milk products and is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content in the product concerned; the other is intended to take account of the quantity of added sucrose and is calculated by multiplying the sucrose content of the entire product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1(1)(d) of Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(5)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(6)</sup>, however, this second component is applied only if the added sucrose has been produced using sugar beet or cane harvested in the Community.

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

<sup>(2)</sup> OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

<sup>(3)</sup> OJ L 20, 27.1.1999, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ L 27, 1.2.2003, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

- (7) Commission Regulation (EEC) No 896/84 <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 <sup>(2)</sup>, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products.
- (8) For the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account.
- (9) It follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation.
- (10) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds referred to in Article 31 of Regulation (EC) No 1255/1999 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 91, 1.4.1984, p. 71.  
<sup>(2)</sup> OJ L 28, 1.2.1988, p. 1.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 10 April 2003 fixing the export refunds on milk and milk products

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,991	0402 91 39 9300	L06	EUR/100 kg	8,058
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,991	0402 91 99 9000	L06	EUR/100 kg	39,54
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 11 9350	L06	EUR/kg	0,1734
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,076	0402 99 19 9350	L06	EUR/kg	0,1734
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 31 9150	L06	EUR/kg	0,1816
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,076	0402 99 31 9300	L06	EUR/kg	0,2366
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,893	0402 99 31 9500	L06	EUR/kg	0,0000
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 39 9150	L06	EUR/kg	0,1816
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,983	0403 90 11 9000	L06	EUR/100 kg	50,29
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	13,49	0403 90 13 9200	L06	EUR/100 kg	50,29
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9300	L06	EUR/100 kg	82,87
0401 30 31 9100	L06	EUR/100 kg	32,77	0403 90 13 9500	L06	EUR/100 kg	86,49
0401 30 31 9400	L06	EUR/100 kg	51,19	0403 90 13 9900	L06	EUR/100 kg	92,17
0401 30 31 9700	L06	EUR/100 kg	56,46	0403 90 19 9000	L06	EUR/100 kg	92,74
0401 30 39 9100	L06	EUR/100 kg	32,77	0403 90 33 9400	L06	EUR/kg	0,8287
0401 30 39 9400	L06	EUR/100 kg	51,19	0403 90 33 9900	L06	EUR/kg	0,9217
0401 30 39 9700	L06	EUR/100 kg	56,46	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,991
0401 30 91 9100	L06	EUR/100 kg	64,34	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	13,49
0401 30 91 9500	L06	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9310	L06	EUR/100 kg	32,77
0401 30 99 9100	L06	EUR/100 kg	64,34	0403 90 59 9340	L06	EUR/100 kg	47,95
0401 30 99 9500	L06	EUR/100 kg	94,56	0403 90 59 9370	L06	EUR/100 kg	47,95
0402 10 11 9000	L06	EUR/100 kg	51,00	0403 90 59 9510	L06	EUR/100 kg	47,95
0402 10 19 9000	L06	EUR/100 kg	51,00	0404 90 21 9120	L06	EUR/100 kg	43,50
0402 10 91 9000	L06	EUR/kg	0,5100	0404 90 21 9160	L06	EUR/100 kg	51,00
0402 10 99 9000	L06	EUR/kg	0,5100	0404 90 23 9120	L06	EUR/100 kg	51,00
0402 21 11 9200	L06	EUR/100 kg	51,00	0404 90 23 9130	L06	EUR/100 kg	83,62
0402 21 11 9300	L06	EUR/100 kg	83,62	0404 90 23 9140	L06	EUR/100 kg	87,27
0402 21 11 9500	L06	EUR/100 kg	87,27	0404 90 23 9150	L06	EUR/100 kg	93,00
0402 21 11 9900	L06	EUR/100 kg	93,00	0404 90 29 9110	L06	EUR/100 kg	93,58
0402 21 17 9000	L06	EUR/100 kg	51,00	0404 90 29 9115	L06	EUR/100 kg	94,13
0402 21 19 9300	L06	EUR/100 kg	83,62	0404 90 29 9125	L06	EUR/100 kg	95,10
0402 21 19 9500	L06	EUR/100 kg	87,27	0404 90 29 9140	L06	EUR/100 kg	102,21
0402 21 19 9900	L06	EUR/100 kg	93,00	0404 90 81 9100	L06	EUR/kg	0,5100
0402 21 91 9100	L06	EUR/100 kg	93,58	0404 90 83 9110	L06	EUR/kg	0,5100
0402 21 91 9200	L06	EUR/100 kg	94,13	0404 90 83 9130	L06	EUR/kg	0,8362
0402 21 91 9350	L06	EUR/100 kg	95,10	0404 90 83 9150	L06	EUR/kg	0,8727
0402 21 91 9500	L06	EUR/100 kg	102,21	0404 90 83 9170	L06	EUR/kg	0,9300
0402 21 99 9100	L06	EUR/100 kg	93,58	0404 90 83 9936	L06	EUR/kg	0,1734
0402 21 99 9200	L06	EUR/100 kg	94,13	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9300	L06	EUR/100 kg	95,10	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9400	L06	EUR/100 kg	100,37	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9500	L06	EUR/100 kg	102,21	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9600	L06	EUR/100 kg	109,41	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9700	L06	EUR/100 kg	113,49	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9900	L06	EUR/100 kg	118,21	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9200	L06	EUR/kg	0,5100	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9300	L06	EUR/kg	0,8362	0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 29 15 9500	L06	EUR/kg	0,8727	0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9900	L06	EUR/kg	0,9300	0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	191,78
0402 29 19 9300	L06	EUR/kg	0,8362	0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	169,22
0402 29 19 9500	L06	EUR/kg	0,8727	0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	175,98
0402 29 19 9900	L06	EUR/kg	0,9300	0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	235,07
0402 29 91 9000	L06	EUR/kg	0,9358	0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 99 9100	L06	EUR/kg	0,9358	0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
0402 29 99 9500	L06	EUR/kg	1,0037	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L06	EUR/100 kg	6,804		L04	EUR/100 kg	31,53
0402 91 19 9370	L06	EUR/100 kg	6,804		400	EUR/100 kg	—
0402 91 31 9300	L06	EUR/100 kg	8,058		A01	EUR/100 kg	39,41



Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,33		L04	EUR/100 kg	6,48
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	36,66		A01	EUR/100 kg	15,17
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	12,87		L04	EUR/100 kg	9,50
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	16,09		A01	EUR/100 kg	22,26
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,77		L04	EUR/100 kg	13,81
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	53,46		A01	EUR/100 kg	32,38
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	43,38		L04	EUR/100 kg	9,50
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,22		A01	EUR/100 kg	22,26
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	48,42		L04	EUR/100 kg	13,81
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	60,52		A01	EUR/100 kg	32,38
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	71,15		L04	EUR/100 kg	13,81
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	88,94		A01	EUR/100 kg	32,38
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	59,29		L04	EUR/100 kg	15,62
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	74,11		A01	EUR/100 kg	36,60
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	16,38
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	21,99		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	38,40
	A01	EUR/100 kg	27,49	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9870	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	75,31
	L04	EUR/100 kg	26,66		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,33	A01	EUR/100 kg	94,14	
0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	77,33
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	49,17	0406 90 13 9000	A01	EUR/100 kg	96,66
	400	EUR/100 kg	17,96		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	61,46		L04	EUR/100 kg	85,03
	0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg		—	400	EUR/100 kg
L04		EUR/100 kg	68,96	A01	EUR/100 kg	121,71	
400		EUR/100 kg	23,93	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	81,13	L04		EUR/100 kg	87,87	
0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	35,25
	L04	EUR/100 kg	68,96	A01	EUR/100 kg	125,77	
	400	EUR/100 kg	25,44	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	86,20	L04		EUR/100 kg	87,87	
0406 20 90 9990	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	35,25
	L04	EUR/100 kg	77,06	A01	EUR/100 kg	125,77	
	400	EUR/100 kg	28,38	0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	96,33	L04		EUR/100 kg	86,10	
0406 30 31 9710	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	25,29
	L03	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	122,94	
	L04	EUR/100 kg	6,48	0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
400	EUR/100 kg	—	L04		EUR/100 kg	75,61	
A01	EUR/100 kg	15,17	400		EUR/100 kg	—	
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	A01	EUR/100 kg	108,69
	L04	EUR/100 kg	9,50		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	75,11
	A01	EUR/100 kg	22,26		400	EUR/100 kg	—
				A01	EUR/100 kg	107,52	

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	68,03		L04	EUR/100 kg	75,50	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	13,13	
	A01	EUR/100 kg	97,83		A01	EUR/100 kg	107,15	
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	62,52		L04	EUR/100 kg	73,22	
	400	EUR/100 kg	14,50		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	89,64		A01	EUR/100 kg	106,96	
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	62,52		L04	EUR/100 kg	77,63	
	400	EUR/100 kg	14,50		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	89,64		A01	EUR/100 kg	110,84	
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	57,14		L04	EUR/100 kg	76,90	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	82,21		A01	EUR/100 kg	109,15	
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	57,71		L04	EUR/100 kg	62,78	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	82,27		A01	EUR/100 kg	90,23	
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	88,45		L04	EUR/100 kg	79,36	
	400	EUR/100 kg	34,88		400	EUR/100 kg	27,02	
	A01	EUR/100 kg	127,15		A01	EUR/100 kg	113,61	
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	88,45		L04	EUR/100 kg	85,71	
	400	EUR/100 kg	22,80		400	EUR/100 kg	33,67	
	A01	EUR/100 kg	127,15		A01	EUR/100 kg	123,32	
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	85,03		L04	EUR/100 kg	78,58	
	400	EUR/100 kg	34,20		400	EUR/100 kg	29,46	
	A01	EUR/100 kg	121,71		A01	EUR/100 kg	113,03	
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9999	A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	93,71	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	32,46	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	135,59	L04	EUR/100 kg	72,10		
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	17,68		
	L04	EUR/100 kg	93,22	A01	EUR/100 kg	106,94		
	400	EUR/100 kg	36,31	0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	134,46		L04	EUR/100 kg	73,14	
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	19,38	
	L04	EUR/100 kg	89,62		A01	EUR/100 kg	108,06	
	400	EUR/100 kg	27,77	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	129,88		L04	EUR/100 kg	77,70	
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	21,93	
	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg		—	A01	EUR/100 kg	113,61
		L04	EUR/100 kg	89,62	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—
		400	EUR/100 kg	27,77		L04	EUR/100 kg	85,71
A01		EUR/100 kg	129,88	400		EUR/100 kg	25,67	
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	123,32	
	L04	EUR/100 kg	78,05	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	29,89		0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	111,82			L04	EUR/100 kg	60,09
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—			400	EUR/100 kg	15,81
	L04	EUR/100 kg	78,58	A01		EUR/100 kg	89,10	
	400	EUR/100 kg	12,61	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	113,03		L04	EUR/100 kg	67,16	
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	17,85	
	L04	EUR/100 kg	70,86		A01	EUR/100 kg	99,25	
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	101,43		L04	EUR/100 kg	68,92	
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	19,55	
	L04	EUR/100 kg	79,36		A01	EUR/100 kg	100,75	
	400	EUR/100 kg	13,13	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	113,61		L04	EUR/100 kg	77,94	
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	27,03	
	L04	EUR/100 kg	79,36		A01	EUR/100 kg	111,58	
	400	EUR/100 kg	13,13					
	A01	EUR/100 kg	113,61					

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	77,94		L04	EUR/100 kg	84,72	
	400	EUR/100 kg	21,93		400	EUR/100 kg	20,40	
	A01	EUR/100 kg	111,58		A01	EUR/100 kg	119,70	
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	33,21		L04	EUR/100 kg	75,61	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	15,39	
	A01	EUR/100 kg	47,73		A01	EUR/100 kg	108,69	
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	76,53		0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	15,39			L04	EUR/100 kg	59,33
	A01	EUR/100 kg	109,55			400	EUR/100 kg	19,38
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	87,34	
	L04	EUR/100 kg	83,06					
	400	EUR/100 kg	15,39					
	A01	EUR/100 kg	118,38					

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

L03 Ceuta, Melilla, Iceland, Norway, Switzerland, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Holy See (often referred to as Vatican City), Malta, Turkey, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Romania, Bulgaria, Canada, Cyprus, Australia and New Zealand,

L04 Albania, Slovenia, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia and Montenegro and the Former Yugoslav Republic of Macedonia,

L05 all destinations except Poland, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary and the United States of America.

L06 all destinations except Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary and the United States of America.

970 includes the exports referred to in Articles 36(1)(a) and (c) and 44(1)(a) and (b) of Commission Regulation (EC) No 800/1999 (OJ L 102, 17.4.1999, p. 11) and exports under contracts with armed forces stationed on the territory of a Member State which do not come under its flag.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 653/2003**  
**of 10 April 2003**  
**amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the**  
**sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 624/98 <sup>(4)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 1(2), and Article 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) The amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1153/2002 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 465/2003 <sup>(6)</sup>.

- (2) It follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 141, 24.6.1995, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ L 85, 20.3.1998, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 27.

<sup>(6)</sup> OJ L 70, 14.3.2003, p. 19.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 10 April 2003 altering representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99**

*(EUR)*

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	18,63	6,99
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	18,63	12,91
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	18,63	6,80
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	18,63	12,39
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	20,62	15,97
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	20,62	10,52
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	20,62	10,52
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,21	0,43

<sup>(1)</sup> For the standard quality as defined in Annex I, point II, to Council Regulation (EC) No 1260/2001 (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1).

<sup>(2)</sup> For the standard quality as defined in Annex I, point I, to Council Regulation (EC) No 1260/2001 (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1).

<sup>(3)</sup> By 1 % sucrose content.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 654/2003****of 10 April 2003****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(2) thereof,

Whereas:

- (1) Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund.
- (2) The refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 <sup>(5)</sup>.
- (3) As far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture. These quantities were fixed in Regulation (EC) No 1501/95.

- (4) The world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination.
- (5) The refund must be fixed once a month. It may be altered in the intervening period.
- (6) It follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto.
- (7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 10 April 2003 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refunds	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refunds
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C09	EUR/t	15,75
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9150	C09	EUR/t	14,50
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C09	EUR/t	13,50
1001 90 99 9000	C05	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C09	EUR/t	12,50
1002 00 00 9000	C06	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	C07	EUR/t	0	1102 10 00 9500	C10	EUR/t	38,25
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C10	EUR/t	30,25
1004 00 00 9400	C06	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	C11	EUR/t	0 (!)
1005 90 00 9000	C08	EUR/t	0	1103 11 10 9400	C11	EUR/t	0 (!)
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	C11	EUR/t	0 (!)
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C09	EUR/t	16,75				

(!) No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The other destinations are as follows:

C05 All destinations except for Bulgaria, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, the Czech Republic, Romania, Slovakia and Slovenia.

C06 All destinations except for Bulgaria, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, the Czech Republic, Slovakia and Slovenia.

C07 All destinations except for Bulgaria, Estonia, Hungary, Latvia, the Czech Republic, Slovakia and Slovenia.

C08 All destinations except for Bulgaria, Estonia, Hungary, the Czech Republic, Romania, Slovakia and Slovenia.

C09 All destinations except for Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland and Romania.

C10 All destinations except for Bulgaria, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland and Slovenia.

C11 All destinations except for Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania and Romania.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 655/2003**  
**of 10 April 2003**  
**fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(8) thereof,

Whereas:

- (1) Article 13(8) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence. In this case, a corrective amount may be applied to the refund.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 <sup>(5)</sup>, allows for the fixing of a corrective amount for the products listed in Article 1(1)(c) of Regulation (EEC) No 1766/92. That corrective amount must be calculated taking account of the factors referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95.

- (3) The world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination.
- (4) The corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; it may be altered in the period between fixings.
- (5) It follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto.
- (6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 1(1)(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to export refunds fixed in advance except for malt shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.



## ANNEX

## to the Commission Regulation of 10 April 2003 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(EUR/t)								
Product code	Destination	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	0	-15,00	-15,00	—	—
1002 00 00 9000	C03	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	—	—
	A05	0	0	0	-20,00	-20,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	-12,00	-12,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,93	-0,93	—	—	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	+3,80	+3,80	-16,75	-16,75	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	+3,45	+3,45	-15,75	-15,75	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	+3,20	+3,20	-14,50	-14,50	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	+2,85	+2,85	-13,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	+2,80	+2,80	-12,50	-12,50	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	-38,25	-38,25	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	-30,25	-30,25	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	—	—	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	—	—	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	—	—	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are as follows:

C03 Switzerland, Liechtenstein, Poland, Czech Republic, Slovak Republic, Norway, Faroe Islands, Iceland, Russia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Slovenia, Serbia and Montenegro, Albania, Romania, Bulgaria, Armenia, Georgia, Azerbaijan, Moldova, Ukraine, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan, Tajikistan, Turkmenistan, Morocco, Algeria, Tunisia, Libya, Egypt, Malta, Cyprus and Turkey.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 656/2003**  
**of 10 April 2003**  
**concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of barley issued**  
**in Regulation (EC) No 901/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of barley to all third countries except the United States of America, Canada, Estonia and Latvia was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 901/2002 <sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1230/2002 <sup>(7)</sup>.

- (2) Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92 and on the basis of the tenders notified, to make no award.
- (3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

No action shall be taken on the tenders notified from 4 to 10 April 2003 in response to the invitation to tender for the refund for the export of barley issued in Regulation (EC) No 901/2002.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.

<sup>(6)</sup> OJ L 127, 9.5.2002, p. 11.

<sup>(7)</sup> OJ L 180, 10.7.2002, p. 3.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 657/2003**  
**of 10 April 2003**  
**concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of oats issued in**  
**Regulation (EC) No 1582/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1582/2002 of 5 September 2002 on a special intervention measure for cereals in Finland and Sweden <sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 2329/2002 <sup>(7)</sup>, and in particular Article 8 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of oats produced in Finland and Sweden for export from Finland and Sweden to all third countries, with the exception of Bulgaria, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, the Czech Republic, Slovakia and Slovenia was opened pursuant to Regulation (EC) No 1582/2002.

- (2) According to Article 8 of Regulation (EC) No 1582/2002 the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to make no award.
- (3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, a maximum refund should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

No action shall be taken on the tenders notified from 4 to 10 April 2003 in response to the invitation to tender for the refund for the export of oats issued in Regulation (EC) No 1582/2002.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.

<sup>(6)</sup> OJ L 239, 6.9.2002, p. 3.

<sup>(7)</sup> OJ L 349, 24.12.2002, p. 17.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 658/2003****of 10 April 2003****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 899/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>,Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund on exportation of common wheat to all third countries with the exclusion of Poland, Estonia, Lithuania and Latvia was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 899/2002 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2331/2002 <sup>(7)</sup>.
- (2) Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in

Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95. In that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund.

- (3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For tenders notified from 4 to 10 April 2003, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 899/2002, the maximum refund on exportation of common wheat shall be EUR 15,00/t.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.<sup>(4)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.<sup>(5)</sup> OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.<sup>(6)</sup> OJ L 142, 31.5.2002, p. 11.<sup>(7)</sup> OJ L 349, 24.12.2002, p. 19.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 659/2003**  
**of 10 April 2003**

**fixing the maximum reduction in the duty on maize imported in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 581/2003**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000<sup>(2)</sup>, and in particular Article 12(1) thereof,

Whereas:

(1) An invitation to tender for the maximum reduction in the duty on maize imported into Portugal from third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 581/2003<sup>(3)</sup>.

(2) Pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EC) No 1839/95<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2235/2000<sup>(5)</sup>, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, may decide to fix maximum reduction in the import duty. In fixing this maximum the criteria provided for in Articles 6 and 7 of Regulation (EC) No 1839/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum reduction in the duty.

(3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum reduction in the import duty being fixed at the amount specified in Article 1.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For tenders notified from 4 to 10 April 2003, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 581/2003, the maximum reduction in the duty on maize imported shall be 37,92 EUR/t and be valid for a total maximum quantity of 48 700 t.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 83, 1.4.2003, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ L 177, 28.7.1995, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ L 256, 10.10.2000, p. 13.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 660/2003**  
**of 10 April 2003**  
**on the issue of system B export licences in the fruit and vegetables sector (oranges)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 47/2003 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1961/2001 of 8 October 2001 on detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards export refunds on fruit and vegetables <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1176/2002 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 6(6) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 307/2003 <sup>(5)</sup> fixes the indicative quantities for which system B export licences may be issued.
- (2) In the light of the information available to the Commission today, there is a risk that the indicative quantities laid down for the current export period for oranges will

shortly be exceeded. This overrun will prejudice the proper working of the export refund scheme in the fruit and vegetables sector.

- (3) To avoid this situation, applications for system B licences for oranges after 10 April 2003 should be rejected until the end of the current export period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Applications for system B export licences for oranges submitted pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 307/2003, export declarations for which are accepted after 10 April 2003 and before 14 May 2003, are hereby rejected.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

<sup>(1)</sup> OJ L 297, 21.11.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 7, 11.1.2003, p. 64.

<sup>(3)</sup> OJ L 268, 9.10.2001, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 69.

<sup>(5)</sup> OJ L 45, 19.2.2003, p. 4.

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COUNCIL

**COUNCIL DECISION  
of 19 December 2002**

**concerning the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Canada pursuant to Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL annexed to the GATT 1994**

(2003/253/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 in conjunction with the first sentence of the first subparagraph of Article 300(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) On 26 July 2002, the Council authorised the Commission to open negotiations under Article XXVIII of the GATT 1994 with a view to modifying certain concessions for cereals. Accordingly, the European Community notified the WTO on 26 July 2002 of its intention to modify certain concessions in EC Schedule CXL.
- (2) Negotiations have been conducted by the Commission in consultation with the Committee established by Article 133 of the Treaty and within the framework of the negotiating directives issued by the Council.
- (3) The Commission has negotiated with Canada, the WTO Member having a substantial supplying interest, an Agreement in the form of an Exchange of Letters.
- (4) The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Canada should therefore be approved.
- (5) In order to ensure that the Agreement may be fully applied by 1 January 2003 and pending the amendment of Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, the Commission should be authorised to adopt temporary derogations from that Regulation.

- (6) The measures necessary for the implementation of this Decision should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission<sup>(2)</sup>,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Canada pursuant to Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL annexed to the GATT 1994 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

*Article 2*

To the extent necessary to permit the full application of this Agreement by 1 January 2003, the Commission may derogate from Regulation (EEC) No 1766/92, in accordance with the procedure referred to in Article 3(2) of this Decision, until that Regulation is amended but not later than 30 June 2003.

*Article 3*

1. The Commission shall be assisted by the Management Committee for Cereals instituted by Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply.

The period laid down in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at one month.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure.

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 (OJ L 193, 29.7.2000, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

*Article 4*

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 19 December 2002.

*For the Council*  
*The President*  
M. FISCHER BOEL

---



**AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS****between the European Community and Canada pursuant to Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL annexed to the GATT 1994***A. Letter from the European Community*

Sir,

Following negotiations between the European Community (EC) and Canada under Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (GATT 1994), the EC agrees to the conclusions as outlined below.

1. With regard to the EC notification G/SECRET/15 of 26 July 2002, for durum wheat and rye as well as for high quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125), the concessions contained in the EC Schedule CXL shall continue to apply.
2. (a) For other spelt, medium and low quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125) and meslin under item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin), the EC shall establish a tariff quota of 2 981 600 tonnes.  
(b) Within the tariff quota specified in 2(a), 38 000 tonnes shall be allocated to Canada. Subject to prior approval by Canada, in the event Canada is unable to fill its allocation, this allocation may be opened to other countries.  
(c) The in-quota tariff rate for the tariff quota specified in 2(a) shall be EUR 12/tonne, and the out-of-quota tariff rate shall be no higher than the lower of the bound rate of duty for item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin) in EC Schedule CXL as of 1 July 2002 or the most-favoured-nation rate of duty.
3. Once the EC has established the tariff quota as specified in 2, the EC need not apply the concessions for other spelt, medium and low quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125) and meslin under item 1001 90 95, contained in headnote 6 of EC Schedule CXL.
4. The tariff quota specified in 2 shall open on 1 January of each year.
5. The tariff quota specified in 2 shall be managed on a first-come, first-served basis. Both parties will consult on the other aspects of the management of the quota.
6. The EC recognises that Canada has initial negotiating rights with respect to the concessions specified in 1 and 2.

This Agreement shall be approved by the Parties in accordance with their own procedures.

The provisions of this Agreement shall be applicable from 1 January 2003.

I would be grateful if you could confirm the agreement of your Government to the above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the European Community*



BRUSSELS, 20 DECEMBER 2002

*B. Letter from Canada*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, worded as follows:

'Following negotiations between the European Community (EC) and Canada under Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (GATT 1994), the EC agrees to the conclusions as outlined below.

1. With regard to the EC notification G/SECRET/15 of 26 July 2002, for durum wheat and rye as well as for high quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125), the concessions contained in the EC Schedule CXL shall continue to apply.
2. (a) For other spelt, medium and low quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125) and meslin under item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin), the EC shall establish a tariff quota of 2 981 600 tonnes.  
(b) Within the tariff quota specified in 2(a), 38 000 tonnes shall be allocated to Canada. Subject to prior approval by Canada, in the event Canada is unable to fill its allocation, this allocation may be opened to other countries.  
(c) The in-quota tariff rate for the tariff quota specified in 2(a) shall be EUR 12/tonne, and the out-of-quota tariff rate shall be no higher than the lower of the bound rate of duty for item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin) in EC Schedule CXL as of 1 July 2002 or the most-favoured-nation rate of duty.
3. Once the EC has established the tariff quota as specified in 2, the EC need not apply the concessions for other spelt, medium and low quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125) and meslin under item 1001 90 95, contained in headnote 6 of EC Schedule CXL.
4. The tariff quota specified in 2 shall open on 1 January of each year.
5. The tariff quota specified in 2 shall be managed on a first-come, first-served basis. Both parties will consult on the other aspects of the management of the quota.
6. The EC recognises that Canada has initial negotiating rights with respect to the concessions specified in 1 and 2.

This Agreement shall be approved by the Parties in accordance with their own procedures.

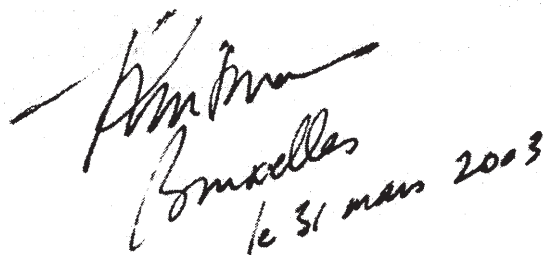
The provisions of this Agreement shall be applicable from 1 January 2003.

I would be grateful if you could confirm the agreement of your Government to the above.'

The Government of Canada has the honour of confirming its agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Government of Canada*



*Amir*  
*Boncellas*  
*le 31 mars 2003*

**COUNCIL DECISION  
of 19 December 2002**

**on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the United States of America relating to the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL to the GATT 1994**

(2003/254/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 in conjunction with the first sentence of the first subparagraph of Article 300(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) On 26 July 2002, the Council authorised the Commission to open negotiations under Article XXVIII of the GATT 1994 with a view to modifying certain concessions for cereals. Accordingly, the European Community notified the WTO on 26 July 2002 of its intention to modify certain concessions in EC Schedule CXL.
- (2) Negotiations have been conducted by the Commission in consultation with the Committee established by Article 133 of the Treaty and within the framework of the negotiating directives issued by the Council.
- (3) The Commission has negotiated, with the United States of America, the WTO Member having a substantial supplying interest, an Agreement in the form of an Exchange of Letters.
- (4) The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the United States of America should therefore be approved.
- (5) In order to ensure that the Agreement may be fully applied by 1 January 2003 and pending the amendment of Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, the Commission should be authorised to adopt temporary derogations from that Regulation.
- (6) The measures necessary for the implementation of this Decision should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission<sup>(2)</sup>,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the United States of America relating to the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL annexed to the GATT 1994 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

*Article 2*

To the extent necessary to permit the full application of this Agreement by 1 January 2003, the Commission may derogate from Regulation (EEC) No 1766/92, in accordance with the procedure referred to in Article 3(2) of this Decision, until that Regulation is amended but not later than 30 June 2003.

*Article 3*

1. The Commission shall be assisted by the Management Committee for Cereals instituted by Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply.

The period laid down in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at one month.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure.

*Article 4*

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 19 December 2002.

*For the Council*

*The President*

M. FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 (OJ L 193, 29.7.2000, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

**AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS****between the European Community and the United States of America relating to the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL to the GATT 1994***A. Letter from the European Community*

Sir,

The European Community (EC) and the United States of America, with respect to the concessions on cereals provided for in EC Schedule CXL to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (GATT 1994), agree to the conclusions as outlined below.

**Common wheat**

1. For item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin), the concessions contained in EC Schedule CXL shall continue to apply to high quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125).
2. (a) For other spelt, medium and low quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96), and meslin under item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin), the EC shall establish a tariff quota of 2 981 600 metric tonnes.  
(b) Within the tariff quota specified in 2(a), 572 000 metric tonnes shall be allocated to the United States of America. Subject to prior approval by the United States of America, in the event the United States of America is unable to fill its allocation, this allocation may be opened to other countries.  
(c) The in-quota tariff rate for the tariff quota specified in 2(a) shall be EUR 12/metric tonne, and the out-of-quota tariff rate shall be no higher than the lower of the bound rate of duty for item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin) in EC Schedule CXL as of 1 July 2002 or the most-favoured-nation rate of duty.
3. Once the EC has established the tariff quota as specified in 2, the EC need not apply the concessions for other spelt, medium and low quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125) and meslin under item 1001 90 95, contained in headnote 6 of EC Schedule CXL.

**Barley**

4. (a) For item 1003 00 50 (barley), the EC shall establish a tariff quota of 50 000 metric tonnes for malting barley (barley intended for the production of malt used for manufacture of beer aged in vats containing beechwood and with quality criteria as specified in Article 2(3) of Commission Regulation (EC) No 1234/2001 (22 June 2001), OJ L 168, p. 12) and a tariff quota for all other barley of 300 000 metric tonnes.  
(b) The in-quota tariff rate for the malting-barley tariff quota specified in 4(a) shall be EUR 8/metric tonne, and the out-of-quota tariff rate shall be no higher than the lower of the bound rate of duty for item 1003 00 50 (barley) in EC Schedule CXL as of 1 July 2002 or the most-favoured-nation rate of duty. The in-quota tariff rate for the all-other-barley tariff quota specified in 4(a) shall be EUR 16/metric tonne, and the out-of-quota tariff rate shall be no higher than the lower of the bound rate of duty for item 1003 00 50 (barley) in EC Schedule CXL as of 1 July 2002 or the most-favoured-nation rate of duty.
5. Once the EC has established the tariff quotas as specified in 4, the EC need not apply the concessions for item 1003 00 50 (barley) contained in headnote 6 of EC Schedule CXL.

**General**

6. The tariff quotas specified in 2 and 4 shall open on 1 January of each year.
7. The tariff quotas specified in 2 and 4 shall be managed on a first-come, first-served basis.

8. Any modification of concessions in EC Schedule CXL pursuant to 3 and/or 5 shall add the concessions specified in 2, 4, and 6 to EC Schedule CXL.
9. The EC recognises that the United States of America has initial negotiating rights with respect to the concessions contained in headnote 6 of EC Schedule CXL and the concessions specified in 2, 4 and 6.
10. With respect to the notification of 26 July 2002 by the EC of its intention to modify certain concessions in EC Schedule CXL (circulated in G/SECRET/15), the EC is not modifying concessions contained in EC Schedule CXL on item 1001 90 95 as specified in 1 and on items 1001 10 50 (durum wheat), 1002 00 00 (rye), ex 1005 (maize, except hybrid seed), and ex 1007 (grain sorghum, except hybrids for sowing) and shall notify the WTO of such.

This Agreement shall be approved by the Parties in accordance with their own procedures.

The provisions of this Agreement shall be applicable from 1 January 2003.

I would be grateful if you could confirm the agreement of your Government to the above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the European Community*



BRUSSELS, 20 DECEMBER 2002

*B. Letter from the United States of America*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, worded as follows:

The European Community (EC) and the United States of America, with respect to the concessions on cereals provided for in EC Schedule CXL to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (GATT 1994), agree to the conclusions as outlined below.

**Common Wheat**

1. For item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin), the concessions contained in EC Schedule CXL shall continue to apply to high quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125).
2. (a) For other spelt, medium and low quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96), and meslin under item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin), the EC shall establish a tariff quota of 2 981 600 metric tonnes.  
(b) Within the tariff quota specified in 2(a), 572 000 metric tonnes shall be allocated to the United States of America. Subject to prior approval by the United States of America, in the event the United States of America is unable to fill its allocation, this allocation may be opened to other countries.  
(c) The in-quota tariff rate for the tariff quota specified in 2(a) shall be EUR 12/metric tonne, and the out-of-quota tariff rate shall be no higher than the lower of the bound rate of duty for item 1001 90 95 (other spelt, common wheat, and meslin) in EC Schedule CXL as of 1 July 2002 or the most-favoured-nation rate of duty.
3. Once the EC has established the tariff quota as specified in 2, the EC need not apply the concessions for other spelt, medium and low quality common wheat (as specified in Annex I to Commission Regulation (EC) No 1249/96 (28 June 1996), OJ L 161, p. 125) and meslin under item 1001 90 95, contained in headnote 6 of EC Schedule CXL.

**Barley**

4. (a) For item 1003 00 50 (barley), the EC shall establish a tariff quota of 50 000 metric tonnes for malting barley (barley intended for the production of malt used for manufacture of beer aged in vats containing beechwood and with quality criteria as specified in Article 2(3) of Commission Regulation (EC) No 1234/2001 (22 June 2001), OJ L 168, p. 12) and a tariff quota for all other barley of 300 000 metric tonnes.  
(b) The in-quota tariff rate for the malting-barley tariff quota specified in 4(a) shall be EUR 8/metric tonne, and the out-of-quota tariff rate shall be no higher than the lower of the bound rate of duty for item 1003 00 50 (barley) in EC Schedule CXL as of 1 July 2002 or the most-favoured-nation rate of duty. The in-quota tariff rate for the all-other-barley tariff quota specified in 4(a) shall be EUR 16/metric tonne, and the out-of-quota tariff rate shall be no higher than the lower of the bound rate of duty for item 1003 00 50 (barley) in EC Schedule CXL as of 1 July 2002 or the most-favoured-nation rate of duty.
5. Once the EC has established the tariff quotas as specified in 4, the EC need not apply the concessions for item 1003 00 50 (barley) contained in headnote 6 of EC Schedule CXL.

**General**

6. The tariff quotas specified in 2 and 4 shall open on 1 January of each year.
7. The tariff quotas specified in 2 and 4 shall be managed on a first-come, first-served basis.

8. Any modification of concessions in EC Schedule CXL pursuant to 3 and/or 5 shall add the concessions specified in 2, 4, and 6 to EC Schedule CXL.
9. The EC recognises that the United States of America has initial negotiating rights with respect to the concessions contained in headnote 6 of EC Schedule CXL and the concessions specified in 2, 4 and 6.
10. With respect to the notification of 26 July 2002 by the EC of its intention to modify certain concessions in EC Schedule CXL (circulated in G/SECRET/15), the EC is not modifying concessions contained in EC Schedule CXL on item 1001 90 95 as specified in 1 and on items 1001 10 50 (durum wheat), 1002 00 00 (rye), ex 1005 (maize, except hybrid seed), and ex 1007 (grain sorghum, except hybrids for sowing) and shall notify the WTO of such.

This Agreement shall be approved by the Parties in accordance with their own procedures.

The provisions of this Agreement shall be applicable from 1 January 2003.

I would be grateful if you could confirm the agreement of your Government to the above.'

The Government of the United States of America has the honour of confirming its agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Government of the United States of America*

*Samuel S. Dickey*  
*Geneva, Switzerland*  
*December 27, 2002*

**Notice****CANADA**

Following approval of the Agreement by the parties in accordance with their own procedures, the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Canada pursuant to Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL annexed to the GATT 1994 entered into force on 31 March 2003.

---

**Notice****UNITED STATES**

Following approval of the Agreement by the parties in accordance with their own procedures, the Agreement concluded in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the United States of America relating to the modification of concessions with respect to cereals provided for in EC Schedule CXL to the GATT 1994 entered into force on 27 December 2002.

---



**DECISION No 1/2003 OF THE EU-CHILE ASSOCIATION COUNCIL**  
**of 27 March 2003**  
**concerning the adoption of the rules of procedure of the Association Council, the Association**  
**Committee and the Special Committees**

(2003/255/EC)

THE EU-CHILE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement establishing an Association between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Chile, of the other part (hereinafter referred to as the Agreement), signed in Brussels on 18 November 2002, and in particular Article 4(2), Article 6(3) and Article 7(3) thereof,

Whereas the Association Council shall establish its own rules of procedure, as well as those of the Association Committee and of the Special Committees,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The rules of procedure of the Association Council are established as set out in the Annex. The rules of procedure of the Association Committee and of the Special Committees are established as set out in Appendix I and Appendix II respectively.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on 27 March 2003.

Done at Brussels, 27 March 2003.

*For the Association Council*  
*The President*  
A. GIANNITSIS

\_\_\_\_\_

## ANNEX

**RULES OF PROCEDURE OF THE ASSOCIATION COUNCIL**

**set up by the Agreement establishing an Association between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Chile, of the other part**

*Article 1***Chair**

The Association Council shall be chaired alternately for periods of 12 months by a member of the Council of the European Union and by the Minister of Foreign Affairs of Chile. The first period shall begin on the date of the first Association Council meeting and end on 31 December of the same year.

*Article 2***Meetings**

1. The Association Council shall meet at ministerial level at regular intervals, not exceeding a period of two years, and extraordinarily whenever circumstances so require, if the Parties so agree.
2. Each session of the Association Council shall be held at a date and place agreed by both Parties.
3. The meetings of the Association Council shall be convened jointly by the Secretaries of the Association Council.

*Article 3***Representation**

1. The members of the Association Council may be represented if unable to attend.
2. A member wishing to be represented shall notify the Chairman of the Association Council of the name of his or her representative before the meeting at which he or she is to be so represented.

The representative of a member of the Association Council shall exercise all the rights of that member.

*Article 4***Delegations**

The members of the Association Council may be accompanied by officials. Before each meeting, the Chairman of the Association Council shall be informed of the intended composition of the delegation of each Party.

*Article 5***Secretariat**

An official of the General Secretariat of the Council of the European Union and an official of the Ministry of Foreign Affairs of Chile shall act jointly as Secretaries of the Association Council.

*Article 6***Documents**

Where the deliberations of the Association Council are based on written supporting documents, such documents shall be numbered and circulated as documents of the Association Council by the two Secretaries.

*Article 7***Correspondence**

1. All correspondence addressed to the Association Council shall be forwarded to its Secretaries.
2. The two Secretaries shall ensure that correspondence is forwarded to the Chairman of the Association Council and, where appropriate, circulated as documents referred to in Article 6 to its other members. Correspondence circulated shall be sent to the Secretariat-General of the Commission, the Permanent Representations of the Member States of the European Union and the diplomatic mission to the European Union of the Republic of Chile in Brussels.

3. Correspondence from the Chairman of the Association Council shall be sent to the recipients by the two Secretaries and, where appropriate, circulated as documents referred to in Article 6 to its other members at the addresses indicated in paragraph 2.

#### Article 8

##### **Agenda for the meetings**

1. A provisional agenda for each meeting shall be drawn up by the Secretaries of the Association Council on the basis of suggestions made by the Parties. It shall be forwarded by the Secretaries to the addressees referred to in Article 7(2) no later than 15 days before the beginning of the meeting.

2. The provisional agenda shall include the items for which a request for inclusion in the agenda has been received by either of the two Secretaries no later than 21 days before the beginning of the meeting. Such items shall, however, not be included in the provisional agenda unless the supporting documents have been forwarded to the Secretaries no later than the date of dispatch of the provisional agenda.

3. The agenda shall be adopted by the Association Council at the beginning of each meeting. An item other than those appearing on the provisional agenda may be placed on the agenda if the Parties so agree.

4. With the agreement of the Parties, the time limits specified in paragraph 1 may be shortened in order to take account of the requirements of a particular case.

#### Article 9

##### **Minutes**

1. Draft minutes of each meeting shall be drawn up jointly by the two Secretaries as soon as possible.

2. The minutes shall, as a general rule, indicate in respect of each item on the agenda:

- (a) the documents submitted to the Association Council;
- (b) any statement that a member of the Association Council has asked to be entered;
- (c) the decisions taken, recommendations made, statements agreed upon and conclusions adopted on specific items.

3. The minutes shall also include a list of the members of the Association Council or their representatives who took part in the meeting and a list of the members of the delegations accompanying them.

4. The minutes shall be approved in writing by the Parties within three months of the date of the meeting. Once approved, two authentic copies of the minutes shall be signed by the two Secretaries and one original copy shall be filed by each Party. A copy of the minutes shall be forwarded to each of the addressees referred to in Article 7(2).

#### Article 10

##### **Decisions and recommendations**

1. The Association Council shall adopt decisions and recommendations by mutual agreement between the Parties.

2. In the period between meetings, the Association Council may adopt decisions or recommendations by written procedure if the Parties so agree. A written procedure shall consist of an exchange of notes between the two Secretaries, acting in agreement with the Parties.

3. Decisions and recommendations of the Association Council within the meaning of Article 5 of the Agreement shall be entitled 'Decision' and 'Recommendation' respectively, and followed by a serial number, the date of their adoption and a description of their subject. Each decision shall specify the date of its entry into force.

4. Decisions and recommendations of the Association Council shall be authenticated by the two secretaries and two authentic copies signed by the Heads of Delegation of the two Parties.

5. Decisions and recommendations shall be forwarded to each of the addressees referred to in Article 7(2) as documents of the Association Council.

#### Article 11

##### **Publicity**

1. Unless otherwise decided, meetings of the Association Council shall not be public.

2. Each Party may decide on the publication of the decisions and recommendations of the Association Council in its respective official publication.

*Article 12***Languages**

1. The official languages of the Association Council shall be the official languages of the Parties.
2. Unless otherwise decided, the Association Council shall normally base its deliberations on documentation and proposals prepared in the languages referred to in paragraph 1.

*Article 13***Expenses**

1. Each Party shall meet any expenses incurred as a result of its participation in the meetings of the Association Council, both with regard to staff, travel and subsistence expenditure and with regard to postal and telecommunications expenditure.
2. Expenditure in connection with the practical organisation of meetings, interpreting at meetings, translation and reproduction of documents shall be borne by the Party hosting the meeting.

*Article 14***Association Committee**

1. The Association Committee has been established in Article 6 of the Agreement for the purposes of assisting the Association Council in the performance of its duties and of taking on the responsibility for the general implementation of the Agreement.
2. The Committee shall be composed of representatives of the members of the Council of the European Union and representatives of the Commission of the European Communities, on the one hand, and of representatives of the Government of Chile, on the other, normally at senior official level, having regard to Article 6(1), Article 54(1) and Article 193(1) of the Agreement and without prejudice to its Article 89(3).
3. In addition to performing the specific tasks conferred upon it by the Agreement, the Association Committee shall prepare the meetings and deliberations of the Association Council, monitor implementation of the decisions and recommendations of the Association Council where appropriate and, in general, ensure continuity of the Association relationship and the proper functioning of the Agreement. It shall consider any matter referred to it by the Association Council as well as any other matter which may arise in the course of day-to-day implementation of the Agreement.
4. In cases where the Agreement refers to possible consultation, such consultation may take place within the Association Committee. This consultation may continue in the Association Council if the two Parties so agree, except where otherwise provided in the Agreement.
5. The rules of procedure of the Association Committee are attached to these rules of procedures as Appendix I. These rules are without prejudice to any special provisions of the Agreement.

*Article 15***Special Committees**

1. The Association Council shall be assisted in the performance of its duties by the Special Committees established in the Agreement. The rules of procedure of these Special Committees are without prejudice to any special provisions of the Agreement. The rules of procedure of the Special Committees are attached to these rules of procedures as Appendix II.
  2. Without prejudice to Article 193 of the Agreement, the Association Council may decide to set up other Special Committees in accordance with Article 7(2) of the Agreement. The rules of procedures of these Special Committees shall be adopted by the Association Council.
-

*Appendix I*

**RULES OF PROCEDURE OF THE ASSOCIATION COMMITTEE**  
**set up by the Agreement establishing an Association between the European Community and its Member States,**  
**of the one part, and the Republic of Chile, of the other part**

*Article 1***Chair**

1. The Association Committee shall be chaired alternately for periods of 12 months by an official of the Commission of the European Communities, on behalf of the Community and its Member States, and by an official of the Chilean Government, at senior level.
2. The first period shall begin on the date of the first Association Council meeting and end on 31 December of the same year. For that period and thereafter for each 12-month period, the Association Committee shall be chaired by the Party holding the Chair in the Association Council.

*Article 2***Meetings**

1. The Association Committee shall meet once a year or when circumstances so require, with the agreement of both Parties. If both Parties agree, meetings of the Association Committee may be held by video or teleconference.
2. The meetings of the Association Committee shall be convened jointly by both Secretaries at a date and place agreed by both Parties.

*Article 3***Delegations**

Before each meeting, the Chairman of the Association Committee shall be informed of the intended composition and the Head of Delegation of each Party.

*Article 4***Secretariat**

1. An official of the European Commission and an official of the Ministry of Foreign Affairs of Chile, shall act jointly as Secretaries of the Association Committee.
2. All correspondence with the Chairman of the Association Committee provided for in these rules of procedure shall be forwarded to its Secretaries and the Secretaries and the Chairman of the Association Council and, where appropriate, to the members of the Association Committee.

*Article 5***Publicity**

Unless otherwise decided, the meetings of the Association Committee shall not be public.

*Article 6***Agenda for the meetings**

1. A provisional agenda for each meeting shall be drawn up by the Secretaries of the Association Committee. It shall be forwarded to the Chairman and Secretaries of the Association Council as well as to the members of the Association Committee no later than 15 days before the beginning of the meeting.
2. The provisional agenda shall include the items in respect of which the Chairman has received a request for inclusion in the agenda no later than 21 days before the beginning of the meeting. Such items shall, however, not be included in the provisional agenda unless the supporting documents have been forwarded to the Secretaries no later than the date of dispatch of the provisional agenda.
3. The agenda shall be adopted by the Association Committee at the beginning of each meeting. An item other than those appearing on the provisional agenda may be placed on the agenda if the Parties so agree.
4. The Association Committee may ask experts to attend its meetings in order to provide information on particular subjects.
5. The Chairman may, in agreement with the Parties, shorten the periods specified in paragraphs 1 and 2 in order to take account of the requirements of a particular case.

*Article 7***Minutes**

1. Draft minutes of each meeting shall be drawn up jointly by the two Secretaries as soon as possible.
2. The minutes shall, as a general rule, indicate in respect of each item on the agenda:
  - (a) the documents submitted to the Association Committee;
  - (b) any statement that a member of the Association Committee has asked to be entered;
  - (c) the decisions taken, recommendations made, statements agreed upon and conclusions adopted on specific items.
3. The minutes shall also include a list of the members of the Association Committee or their representatives who took part in the meeting.
4. The minutes shall be approved in writing by the Parties within two months of the date of the meeting. Once approved, two authentic copies of the minutes shall be signed by the two Secretaries and one original copy shall be filed by each Party. A copy of the minutes shall be forwarded to the Chairman and the Secretaries of the Association Council, the members of the Association Committee and the diplomatic mission to the European Union of the Republic of Chile in Brussels.

*Article 8***Decisions and Recommendations**

1. Where the Association Committee is empowered under the Agreement to adopt decisions or recommendations, such acts shall be entitled 'Decision' or 'Recommendation' respectively, and followed by a serial number, the date of their adoption and a description of their subject. Each decision shall specify the date of its entry into force.
2. Where the Association Committee takes a decision, Articles 10, 11 and 12 of the rules of procedures of the Association Council shall apply *mutatis mutandis*.
3. Decisions and recommendations of the Association Committee shall be forwarded to the addressees referred to in Article 4(2).

*Article 9***Expenses**

1. Each Party shall meet any expenses incurred as a result of its participation in the meetings of the Association Committee, both with regard to staff, travel and subsistence expenditure and with regard to postal and telecommunications expenditure.
2. Expenditure in connection with the practical organisation of meetings and reproduction of documents shall be borne by the Party hosting the meeting.
3. Expenditure in connection with interpreting at meetings and translation of documents into or from Spanish and English shall be borne by the Party hosting the meeting. Interpreting and translation into or from the other official languages of the Parties shall be borne by the Community.

*Article 10***Functions under other Agreements**

1. The Association Committee shall replace the Joint Committee established in Article 35(1) of the Framework Agreement signed on 21 June 1996.
  2. The Steering Committee established in Article 6(b) of the Agreement on scientific and technological cooperation between the European Community and the Republic of Chile signed on 23 September 2002, shall refer to the Association Committee referred to in Article 54 of the Association Agreement.
  3. The Joint Follow-up Group established by Article 9 of the Agreement between the Republic of Chile and the European Community of 24 November 1998 on precursors and chemical substances frequently used for the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances shall report to the Association Committee.
-

*Appendix II*

**RULES OF PROCEDURE OF THE SPECIAL COMMITTEES**  
**set up by the Agreement establishing an Association between the European Community and its Member States,**  
**of the one part, and the Republic of Chile, of the other part**

*Article 1***Chair**

Unless otherwise specified in the Agreement, the meetings of the Special Committees shall be chaired alternately by a representative of the European Commission and by an official of the Chilean Government.

*Article 2***Meetings**

Unless otherwise specified in the Agreement, the Special Committees shall meet upon request of either Party at a date and place agreed in advance between the Parties.

*Article 3***Delegations**

Before each meeting, the Chairman of the Special Committee shall be informed of the intended composition and the Head of Delegation of each Party.

*Article 4***Secretariat**

1. An official of the European Commission, on the one hand, and an official of the Government of Chile, on the other, shall act jointly as Secretaries of the Special Committees.
2. All correspondence with the Chairmen of the Special Committees shall be forwarded to the Secretaries of the Special Committees and to the Secretaries and the Chairman of the Association Committee and, where appropriate, to the members of the Association Committee.

*Article 5***Documents**

Where the deliberations of the Special Committees are based on written supporting documents, such documents shall be numbered and circulated as documents of the Special Committees by the two Secretaries.

*Article 6***Publicity**

Unless otherwise decided, the meetings of the Special Committees shall not be public.

*Article 7***Agenda for the meetings**

1. A provisional agenda for each meeting shall be drawn up by the Secretaries of the Special Committees no later than 30 days before the meeting, together with the supporting documents. The agenda shall be forwarded to the Chairman, Secretaries and members of the Association Committee no later than 15 days before the beginning of the meeting. The agenda shall be adopted by the Special Committees at the beginning of each meeting. Items not on the provisional agenda may be added with the agreement of both Parties.
2. With the agreement of the Parties the time limits specified in paragraph 1 may be shortened in order to take account of the requirements of a particular case.

*Article 8***Minutes**

1. Draft minutes of each meeting shall be drawn up jointly by the two Secretaries directly after the meeting.
2. The minutes shall, as a general rule, indicate in respect of each item on the agenda:
  - (a) the documents submitted to the Special Committee;
  - (b) any statements that a member of the Special Committee has asked to be entered;
  - (c) the recommendations made, statements agreed upon and conclusions adopted on specific items.
3. The minutes shall also include a list of members of the Special Committee or their representatives who took part in the meeting.
4. The minutes shall be approved in writing by both Parties within one month of the date of the meeting. Once approved, two authentic copies of the minutes shall be signed by the two Secretaries and one original copy shall be filed by each Party. A copy of the minutes shall be forwarded to the Chairman and the Secretaries of the Association Committee and to the members of the Special Committee.

*Article 9***Recommendations**

1. Where a Special Committee is empowered under the Agreement to adopt recommendations, such acts shall be entitled 'Recommendation', and followed by a serial number, the date of their adoption and a description of their subject.
2. Where a Special Committee adopts a recommendation, the provisions of Articles 10, 11 and 12 of rules of procedures of the Association Council shall apply *mutatis mutandis*.
3. Recommendations of the Special Committees shall be forwarded to the Secretaries of the Association Committee.

*Article 10***Expenses**

1. Each Party shall meet any expenses incurred as a result of its participation in the meetings of the Special Committees, both with regard to staff, travel and subsistence expenditure and with regard to postal and telecommunications expenditure.
2. Expenditure in connection with the practical organisation of meetings and reproduction of documents shall be borne by the Party hosting the meetings.
3. Expenditure in connection with interpreting at meetings and translation of documents into or from Spanish and English shall be borne by the Party hosting the meeting. Interpreting and translation into or from the other official languages of the Parties shall be borne by the Community.

*Article 11***Reporting**

Special Committees shall report to the Association Committee.

---



# COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 26 February 2003

**on the allocation of import quotas for controlled substances for the period 1 January to 31 December 2003 under Regulation (EC) No 2037/2000 of the European Parliament and of the Council**

(notified under document number C(2003) 617)

(Only the Spanish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch and Portuguese texts are authentic)

(2003/256/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EC) No 2037/2000 of the European Parliament and of the Council on substances that deplete the ozone layer <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2039/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular to Article 7 thereof,

Whereas:

- (1) The quantitative limits for the placing on the market in the Community of controlled substances are set out in Article 4 of Regulation (EC) No 2037/2000 and Annex III thereto.
- (2) Article 4(2)(c) of Regulation (EC) No 2037/2000 sets out the total calculated level of methyl bromide which producers and importers may place on the market or use for their own account in the period 1 January to 31 December 2003, and in each 12-month period thereafter.
- (3) Article 4(3)(d) of Regulation (EC) No 2037/2000 sets out the total calculated level of hydrochlorofluorocarbons which producers and importers may place on the market or use for their own account in the period 1 January to 31 December 2003.
- (4) The Commission has published a notice to importers in the Community of controlled substances that deplete the ozone layer <sup>(3)</sup> and has thereby received declarations on intended imports in 2003.
- (5) For hydrochlorofluorocarbons the allocation of quotas to producers and importers is in accordance with the provisions of Commission Decision 2002/654/EC of 12 August 2002 determining a mechanism for the allocation of quotas to producers and importers for hydro-

chlorofluorocarbons for the years 2003 to 2009 under Regulation (EC) No 2037/2000 of the European Parliament and of the Council <sup>(4)</sup>.

- (6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee established by Article 18(2) of Regulation (EC) No 2037/2000,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

### Article 1

1. The quantity of controlled substances of group I (chlorofluorocarbons 11, 12, 113, 114 and 115) and group II (other fully halogenated chlorofluorocarbons) subject to Regulation (EC) No 2037/2000 which may be released for free circulation in the Community in 2003 from sources outside the Community shall be 3 570 000,000 ozone depleting potential (ODP) kilograms.
2. The quantity of controlled substances of group III (halons) subject to Regulation (EC) No 2037/2000 that may be released for free circulation in the Community in 2003 from sources outside the Community shall be 37 500 000,000 ODP kilograms.
3. The quantity of controlled substances of group IV (carbon tetrachloride) subject to Regulation (EC) No 2037/2000 that may be released for free circulation in the Community in 2003 from sources outside the Community shall be 3 412 116,400 ODP kilograms.
4. The quantity of controlled substances of group V (1,1,1-trichloroethane) subject to Regulation (EC) No 2037/2000 that may be released for free circulation in the Community in 2003 from sources outside the Community shall be 420 060,000 ODP kilograms.

<sup>(1)</sup> OJ L 244, 29.9.2000, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 244, 29.9.2000, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ C 193, 13.8.2002, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ L 220, 15.8.2002, p. 59.

5. The quantity of controlled substances of group VI (methyl bromide) subject to Regulation (EC) No 2037/2000 which may be released for free circulation in the Community in 2003 from sources outside the Community shall be 3 828 198,970 ODP kilograms.

6. The quantity of controlled substances of group VII (hydrobromofluorocarbons) subject to Regulation (EC) No 2037/2000 that may be released for free circulation in the Community in 2003 from sources outside the Community shall be 4 068 500,000 ODP kilograms.

7. The quantity of controlled substances of group VIII (hydrochlorofluorocarbons) subject to Regulation (EC) No 2037/2000 that may be released for free circulation in the Community in 2003 from sources outside the Community shall be 3 354 556,822 ODP kilograms.

8. The quantity of controlled substances of group new substances (bromochloromethane) subject to Regulation (EC) No 2037/2000 that may be released for free circulation in the Community in 2003 from sources outside the Community shall be 47 412,000 ODP kilograms.

#### Article 2

1. The allocation of import quotas for chlorofluorocarbons 11, 12, 113, 114 and 115 and other fully halogenated chlorofluorocarbons during the period 1 January to 31 December 2003 shall be for the purposes indicated and to the companies indicated in Annex I hereto.

2. The allocation of import quotas for halons during the period 1 January to 31 December 2003 shall be for the purposes indicated and to the companies indicated in Annex II hereto.

3. The allocation of import quotas for carbon tetrachloride during the period 1 January to 31 December 2003 shall be for the purposes indicated and to the companies indicated in Annex III hereto.

4. The allocation of import quotas for 1,1,1-trichloroethane during the period 1 January to 31 December 2003 shall be for the purposes indicated and to the companies indicated in Annex IV hereto.

5. The allocation of import quotas for methyl bromide during the period 1 January to 31 December 2003 shall be for the purposes indicated and to the companies indicated in Annex V hereto.

6. The allocation of import quotas for hydrobromofluorocarbons during the period 1 January to 31 December 2003 shall be for the purposes indicated and to the companies indicated in Annex VI hereto.

7. The allocation of import quotas for hydrochlorofluorocarbons during the period 1 January to 31 December 2003 shall be for the purposes indicated and to the companies indicated in Annex VII hereto.

8. The allocation of import quotas for bromochloromethane during the period 1 January to 31 December 2003 shall be for the purposes indicated and to the companies indicated in Annex VIII hereto.

9. The import quotas for chlorofluorocarbons 11, 12, 113, 114 and 115, other fully halogenated chlorofluorocarbons, halons, carbon tetrachloride, 1,1,1-trichloroethane, methyl bromide, hydrobromofluorocarbons, hydrochlorofluorocarbons and bromochloromethane during the period 1 January to 31 December 2003 shall be as set out in Annex IX hereto.

#### Article 3

This Decision is addressed to the following undertakings:

Advanced Chemical SA  
Balmes, 69 Pral 3<sup>o</sup>  
E-08007 Barcelona

Agroquímicos De Levante SA  
Polígono Industrial Castilla  
Calle Vial n<sup>o</sup> 5 S/N  
E-46380 Cheste (Valencia)

Albemarle Europe SPRL  
Parc Scientifique Einstein  
Rue du Bosquet 9  
B-1348 Louvain-La-Neuve

Alcobre SA  
Luis I, Nave 6-B  
Polígono Industrial Vallecás  
E-28031 Madrid

Alfa Agricultural Supplies SA  
15, Tim. Filimonos str.  
GR-11521 Athens

Ausimont SpA  
Viale Lombardia 20  
I-20021 Bollate (MI)

Betapur  
Pau Clarís, 196  
E-08037 Barcelona

Cleanaway Ltd  
Airborne Close  
Leigh-on-Sea  
Essex SS9 4EL  
United Kingdom

DuPont de Nemours (Nederland) BV  
Baanhoekweg 22  
3313 LA Dordrecht  
Nederland

Fenner-Dunlop  
Oliemolenstraat 2  
9203 ZN Drachten  
Nederland

Galco SA  
Avenue Carton de Wiart 79  
B-1090 Bruxelles

GU Thermo Technology Ltd  
Greencool Refrigerants  
Unit 12  
Park Gate Business Centre  
Chandlers Way  
Park Gate  
Southampton SO31 1FQ  
United Kingdom

HARP International  
Gellihirion Industrial Estate  
Rhondda Cynon Taff  
Pontypridd CF37 5SX  
United Kingdom

Honeywell Fluorine Products Europe BV  
Kempweg 90  
Postbus 264  
6000 AG Weert  
Nederland

Laboratorios Miret SA (Lamirsa)  
Geminis, 4 Pol. Ind. Can Parellada  
E-08228 Les Fonts de Terrassa (Barcelona)

Promosol  
Bld Henri Cahn  
BP 27  
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

Rhodia Organique Fine Ltd  
PO Box 46 - St Andrews Road  
Avonmouth  
Bristol BS11 9YF  
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH  
Riedstraße 2  
D-89555 Steinheim

Sigma Aldrich Company Ltd  
The Old Brickyard  
New Road  
Gillingham SP8 4XT  
United Kingdom

Syngenta Crop Protection  
Surrey Research Park  
Guildford, Surrey  
GU2 7YH  
United Kingdom

Arch Chemicals NV  
Keetberglaan 1A  
Havennummer 1061  
B-2070 Zwijndrecht

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd  
Sycamore House, Lloyd Drive, The Grove  
Ellesmere Port  
South Wirral L65 9HQ  
United Kingdom

Biochem Ibérica  
Químicos Agrícolas e Industriais, Lda  
Estrada M. 502 — Apartado 250  
Atalaia  
P-2870-901 Montijo

Polar Cool S.L.  
Valdemorillo, 8  
Polígono Industrial Ventorro del Cano  
E-28925 Alcorcón

Phosphoric Fertilizers Industry SA  
Thessaloniki Plant  
O.O. Box 10183  
GR-54110 Thessaloniki

Asahi Glass Europe BV  
World Trade Center  
Strawinskylaan 1525  
1077 XX Amsterdam  
Nederland

Celotex Limited  
Warwick House  
27/31 St Mary's Road  
Ealing  
London W5 5PR  
United Kingdom

Caraïbes Froid SARL  
BP 6033  
Ste Thérèse, Route du Lamentin  
F-97219 Fort-de-France, Martinique

Atofina SA  
Cours Michelet — La Défense 10  
F-92091 Paris-La Défense

Eurobrom BV  
Postbus 158  
2280 AD Rijswijk  
Nederland

Galex SA  
BP 128  
F-13321 Marseille Cedex 16

Guido Tazzetti & Co.  
Strada Settimo 266  
I-10156 Torino

Calorie  
503, rue Hélène Boucher  
ZI Buc  
BP 33  
F-78534 Buc Cedex

Mebrom NV  
Assenedestraat 4  
B-9940 Rieme Ertvelde

Ineos Fluor Ltd  
PO Box 13, The Heath  
Runcorn, Cheshire WA7 4QF  
United Kingdom

Refrigerant Products Ltd  
N9 Central Park Estate  
Westinghouse Road  
Trafford Park  
Manchester M17 1PG  
United Kingdom

Solvay Fluor und Derivate GmbH  
Hans-Böckler-Allee 20  
D-30173 Hannover

Sigma Aldrich Chimie SARL  
80, rue de Luzais, L'Isle d'Abeau Chesnes  
F-38297 Saint-Quentin-Fallavier

SJB Chemical Products BV  
Wellerondom 11  
3230 AG Brielle  
Nederland

Synthesia Española SA  
Conde Borrell, 62  
E-08015 Barcelona

Universal Chemistry & Technology SpA  
Viale A. Filippetti 20  
I-20122 Milano

Done at Brussels, 26 February 2003.

*For the Commission*  
Margot WALLSTRÖM  
*Member of the Commission*

## ANNEX I

## GROUPS I AND II

Import quotas for chlorofluorocarbons 11, 12, 113, 114 and 115 and other fully halogenated chlorofluorocarbons allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 2037/2000 for feedstock uses and for destruction during the period 1 January to 31 December 2003.

**Company**

Cleanaway Ltd (UK)  
Honeywell Fluorine Products (NL)  
Solvay Fluor und Derivate (D)  
Syngenta (UK)

---

## ANNEX II

## GROUP III

Import quotas for halons allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 2037/2000 for destruction during the period 1 January to 31 December 2003.

**Company**

Cleanaway Ltd (UK)

---

## ANNEX III

## GROUP IV

Import quotas for carbon tetrachloride allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 2037/2000 for feedstock uses and for destruction for the period 1 January to 31 December 2003.

**Company**

Cleanaway Ltd (UK)  
Fenner-Dunlop BV (NL)  
Honeywell Fluorine Products (NL)  
Ineos Fluor Ltd (UK)  
Phosphoric Fertilisers Industry (GR)

---

## ANNEX IV

## GROUP V

Import quotas for 1,1,1-trichloroethane allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 2037/2000 for feedstock uses and for destruction for the period 1 January to 31 December 2003.

**Company**

Arch Chemicals (B)  
Atofina (F)  
Cleanaway Ltd (UK)

## ANNEX V

## GROUP VI

Import quotas for methyl bromide allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 2037/2000 for non quarantine and pre-shipment uses, for quarantine and pre-shipment applications, for feedstock uses and for destruction for the period 1 January to 31 December 2003.

**Company**

Agroquimicos de Levante (E)	Cleanaway Ltd (UK)
Albemarle Europe (B)	Eurobrom (NL)
Alfa Agricultural Supplies (GR)	Great Lakes Chemicals (UK)
Atofina (F)	Mebrom (B)
Biochem Iberica (P)	Sigma Aldrich Chemie (D)

## ANNEX VI

## GROUPS VII

Import quotas for hydrobromofluorocarbons allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 2037/2000 for destruction during the period 1 January to 31 December 2003.

**Company**

Cleanaway Ltd (UK)

## ANNEX VII

## GROUP VIII

Import quotas for hydrochlorofluorocarbons allocated to producers and importers in accordance with Regulation (EC) No 2037/2000 and in accordance with the provisions of Decision 2002/654/EC for feedstock uses, process agents, for reclamation, for destruction and other applications allowed under Article 5 of Regulation (EC) No 2037/2000 for the period 1 January to 31 December 2003.

**Producer**

Atofina (F)	Ineos Fluor Ltd (UK)
Ausimont (I)	Rhodia Organique (UK)
DuPont de Nemours (NL)	Solvay Fluor und Derivate (D)
Honeywell Fluorine Products (NL)	

**Importer**

Advanced Chemicals (E)	Guido Tazzetti (I)
Alcobre (E)	HARP International (UK)
Asahi Glass (NL)	Mebrom (B)
Betapur (E)	Polar Cool (E)
Calorie (F)	Promosol (F)
Caraïbes Froid SARL (F)	Refrigerant Products (UK)
Celotex (UK)	Sigma Aldrich Chimie (F)
Cleanaway (UK)	Sigma Aldrich Company (UK)
Galco (B)	SJB Chemical Products (NL)
Galex (F)	Synthesia (E)
Greencool (UK)	Universal Chemistry & Technology (I)

## ANNEX VIII

## GROUP 'NEW SUBSTANCES'

Import quotas for bromochloromethane allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 2037/2000 for feedstock uses during the period 1 January to 31 December 2003.

**Company**

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (E)
Sigma Aldrich Chemie (D)

## ANNEX IX

(This Annex is not published because it contains confidential commercial information.)

## COMMISSION DECISION

of 10 April 2003

**on the financial assistance to Germany for the collection of epidemiological information on classical swine fever in feral pigs***(notified under document number C(2003) 1189)***(Only the German text is authentic)**

(2003/257/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field <sup>(1)</sup>, as last amended by Decision 2001/572/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 19 and 20 thereof,

Whereas:

- (1) Classical swine fever is one of the most serious pig diseases, which has caused very serious economic losses in the Community in the last decade. Cases of classical swine fever in feral pigs have been reported in several Member States in the last years. In many circumstances the control of the disease has been difficult and classical swine fever has spread from the feral to the domestic pig population.
- (2) The gathering and exchange of epidemiological information on classical swine fever in the feral pig population in the Member States is of fundamental importance to establish the appropriate measures for controlling the disease in this population and verifying their efficacy.
- (3) Council Directive 2001/89/EC of 23 October 2001 on Community measures for the control of classical swine fever <sup>(3)</sup> establishes rules on the collection of information in relation to classical swine fever in feral pigs. Further rules may be established according to Comitology procedures.
- (4) The Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere, Institut für Epidemiologie, Wusterhausen, Germany, is in the process of establishing a digital database for the collection and exchange of epidemiological information via the Internet on classical swine fever in feral pigs. This database will be shared with other Member States in order to verify its validity as a tool to control the disease.
- (5) A financial contribution should be granted for that project, as it may contribute to the development of Community legislation on classical swine fever and to a better control of the disease.

- (6) Under Council Regulation (EC) No 1258/1999 of 17 May 1999 on the financing of the common agricultural policy <sup>(4)</sup>, veterinary and plant health measures undertaken in accordance with Community rules are financed under the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund; for financial control purposes, Articles 8 and 9 of Council Regulation (EC) No 1258/1999 apply.
- (7) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The Community shall grant Germany financial assistance for its project of establishing a digital database for the gathering and exchange of epidemiological information on classical swine fever in feral pigs at the Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere, Institut für Epidemiologie, Wusterhausen, Germany, as presented by Germany.
2. The following conditions must be fulfilled:
  - (a) The data base must be established and made available to all Member States at their request on 30 June 2003 at the latest;
  - (b) Germany must forward a technical and financial report to the Commission on 30 September 2003 at the latest, the financial report being conform to the model set out in the Annex and accompanied by supporting documents justifying evidence as to the costs incurred and the results attained.

*Article 2*

1. The Community's financial assistance granted to Germany for the project referred to in Article 1 shall cover the costs incurred for staff and the purchase of hardware and software and shall not exceed EUR 50 000.
2. The Community's financial assistance shall be paid as follows:
  - (a) 70 % by way of an advance at the request of Germany;
  - (b) the balance following presentation of the reports and supporting documents referred to Article 1(2)(b).

<sup>(1)</sup> OJ L 224, 18.8.1990, p. 19.<sup>(2)</sup> OJ L 203, 28.7.2001, p. 16.<sup>(3)</sup> OJ L 316, 1.12.2001, p. 5.<sup>(4)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 103.



*Article 3*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*  
David BYRNE  
*Member of the Commission*

---

## ANNEX

## CERTIFIED FINANCIAL REPORT

Reference No of Decision:

Name and address of beneficiary:

Maximum financial assistance:

Category of costs	Amount for the period (euro)
1. Staff	
2. Capital equipment	
3. Software	
Subtotal	
5. Overheads 7 %	
Subtotal	

**Certificate by the beneficiary**

We certify that:

- the above costs were incurred in connection with the tasks defined in the Decision and were essential to the sound performance of those tasks,
- they are genuine costs falling within the reimbursable costs as defined in Decision 2003/257/EC,
- all the documents supporting the costs are available for audit purposes.

Data:

Person financially responsible:

Signature:

## BREAKDOWN BY CATEGORY IN EURO

**Staff**

Category	Monthly salary	Number of hours worked	Amount paid for staff
Total			

**Capital equipment**

Type	Date of delivery or rental	Cost or value	Date of payment	Depreciation over 36 months	Use in the project	Amount of depreciation
Total						

**Software**

Description	Date of payment	Amount
	Total	

**COMMISSION DECISION**  
**of 10 April 2003**  
**concerning protective measures in relation to avian influenza in the Netherlands**

(notified under document number C(2003) 1256)

(Only the Dutch text is authentic)

(Text with EEA relevance)

(2003/258/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 2002/33/EC of the European Parliament and of the Council <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Directive 2002/99/EC of 16 December 2002 laying down the animal health rules governing the production, processing, distribution and introduction of products of animal origin for human consumption <sup>(3)</sup>, and in particular Article 4(1) and (3) thereof,

Whereas:

- (1) Since 28 February 2003 the Netherlands have declared several outbreaks of highly pathogenic avian influenza.
- (2) Avian influenza is a highly contagious poultry disease that can pose a serious threat for the poultry industry.
- (3) The Netherlands took immediate action as provided for by Council Directive 92/40/EEC of 19 May 1992 introducing Community measures for the control of avian influenza <sup>(4)</sup>, as amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, before the disease was officially confirmed.
- (4) Directive 92/40/EEC sets out the minimum control measures to be applied in the event of an outbreak of avian influenza. The Member State may take more stringent action in the field covered by this Directive if deemed necessary and proportionate to contain the disease, taking into account the particular epidemiological, animal husbandry, commercial and social conditions prevailing.

(5) All movements of live poultry and hatching eggs within the Netherlands and their dispatch to other Member States have been prohibited. Furthermore the dispatch to Member States and third countries of fresh, unprocessed manure and litter of poultry should also be prohibited.

(6) The same prohibitions should apply to exports of poultry and hatching eggs to third countries in order to protect their health status and to prevent the risk of re-entry of such consignments in another Member State.

(7) For the sake of clarity and transparency the Commission after consultation with the Dutch authorities, thereby reinforcing the measures taken by the Netherlands, has taken Decision 2003/153/EC of 3 March 2003 concerning protection measures in relation to strong suspicion of avian influenza in the Netherlands <sup>(5)</sup>.

(8) Subsequently Commission Decisions 2003/156/EC <sup>(6)</sup>, 2003/172/EC <sup>(7)</sup>, 2003/186/EC <sup>(8)</sup>, 2003/191/EC <sup>(9)</sup> and 2003/214/EC <sup>(10)</sup> were adopted after consultation with the Dutch authorities and evaluation of the situation with all Member States.

(9) The favourable results of the surveillance programme carried out nationwide in the Netherlands suggested that the occurrence of the highly pathogenic avian influenza virus appeared to be restricted to a confined area in the centre of the Netherlands.

(10) However, despite the measures taken, on 4 April 2003 the disease was confirmed in turkey farms in the southern province of Limburg.

(11) In view of the occurrence of disease in Limburg, appropriate biosafety, control and surveillance measures are being taken in Belgium and Germany to prevent the introduction of disease into these countries.

(12) On basis of Decision 2003/214/EC, the Dutch authorities started preventive emptying and culling of poultry in holdings and areas at risk which should be completed swiftly in order to avoid further spreading of the virus.

<sup>(1)</sup> OJ L 224, 18.8.1990, p. 29.

<sup>(2)</sup> OJ L 315, 19.11.2002, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ L 18, 23.1.2003, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ L 167, 22.6.1992, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ L 59, 4.3.2003, p. 32.

<sup>(6)</sup> OJ L 64, 7.3.2003, p. 36.

<sup>(7)</sup> OJ L 69, 13.3.2003, p. 27.

<sup>(8)</sup> OJ L 71, 15.3.2003, p. 30.

<sup>(9)</sup> OJ L 74, 20.3.2003, p. 30.

<sup>(10)</sup> OJ L 81, 28.3.2003, p. 48.

- (13) As a further disease control measure, the Dutch authorities have applied the strategy of compartmentalisation by dividing the territory into several compartments by restricting transports and activities linked to the poultry sector between compartments.
- (14) Fresh poultry meat destined for intra-Community trade has to be marked with a health mark in accordance with the health mark foreseen in Chapter XII of Annex I to Council Directive 71/118/EEC <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 97/79/EC <sup>(2)</sup>. In order to allow the marketing on the Dutch market of fresh poultry meat obtained from poultry originating from the established surveillance zones, special provisions for its health marking shall be laid down.
- (15) The Dutch authorities should reinforce bio-security and hygiene measures including cleaning and disinfection procedures to prevent the further spread of the disease at all levels of poultry and egg production.
- (16) The measures laid down in Decision 2003/214/EC must be adapted in the light of the evolution of the disease.
- (17) The other Member States have already adjusted the measures they apply to trade, and they are sufficiently informed by the Commission, and, in particular in the context of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health, on the appropriate period for their implementation.
- (18) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

#### Article 1

1. Without prejudice to the measures taken by the Netherlands within the framework of Directive 92/40/EEC applied to the surveillance zones, the Dutch veterinary authorities shall ensure that no live poultry, hatching eggs and fresh, unprocessed and unpasteurised poultry manure or litter are dispatched from the Netherlands to other Member States and to third countries.

2. Without prejudice to the measures taken by the Netherlands within the framework of Directive 92/40/EEC within the surveillance zones and buffer zones as described in the Annex, the Dutch veterinary authorities shall ensure that no live poultry and hatching eggs are transported within the Netherlands.

<sup>(1)</sup> OJ L 55, 8.3.1971, p. 23.

<sup>(2)</sup> OJ L 13, 16.1.1997, p. 18.

3. By way of derogation from paragraph 2, the competent veterinary authority, taking all appropriate bio-security measures in accordance with Articles 4 and 5 to avoid the spread of avian influenza, may authorise the transport from areas situated outside the surveillance zones of:

- (a) poultry for immediate slaughter, including spent laying hens, to a slaughterhouse that has been designated by the competent veterinary authority;
- (b) day-old chicks and ready-to-lay pullets to a holding under official control, where no other poultry is kept;
- (c) hatching eggs to a hatchery under official control.

If live poultry transported in accordance with (a) or (b) originate in another Member State or third country, the transport has to be approved by the Dutch authorities and the competent authority of the Member State or third country of dispatch.

4. By way of derogation from paragraph 2 the competent veterinary authority, taking all appropriate bio-security measures to avoid the spread of avian influenza, may authorise transport of live poultry and hatching eggs not prohibited by Directive 92/40/EEC and in particular in respect to movements of day-old chicks in accordance with the provisions of Article 9(4)(a), (b) and (c), which shall be transported to holdings within the Netherlands under official control.

#### Article 2

Fresh poultry meat obtained from slaughter poultry transported by taking all appropriate bio-security measures in accordance with Articles 4 and 5 and originating from the established surveillance zones:

- (a) shall be marked with a round format mark in accordance with the further requirements of the competent authorities;
- (b) shall not be dispatched to other Member States or third countries;
- (c) must be obtained, cut, stored and transported separately from other fresh poultry meat destined for intra-Community trade and for exports to third countries and must be used in such a way as to avoid it being introduced into meat products or meat preparations intended for intra-Community trade or for export to third countries, unless it has undergone the treatment specified in table 1(a), (b) or (c) of Annex III to Directive 2002/99/EC.

#### Article 3

Without prejudice to the measures already taken in the framework of Directive 92/40/EEC, the Netherlands shall ensure that the preventive emptying and culling of poultry in holdings and areas at risk in the restricted zones and the zones described in the Annex is completed as soon as possible.

The precautionary measures referred to in the first subparagraph shall be taken without prejudice to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field <sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 2001/572/EC <sup>(4)</sup>.

<sup>(3)</sup> OJ L 224, 18.8.1990, p. 19.

<sup>(4)</sup> OJ L 203, 28.7.2001, p. 16.

*Article 4*

In order to enhance bio-security in the poultry sector, the competent veterinary authority of the Netherlands shall ensure that:

- (a) table eggs shall only be transported from a holding to a packing station either in disposable packaging or in containers, trays and other non-disposable equipment, which must be cleaned and disinfected before and after each use in accordance with (d). In addition, in case of table eggs originating from another Member State, the competent veterinary authority shall ensure that the packaging, containers, trays and other non-disposable equipment used for their transport are returned;
- (b) slaughter poultry intended for immediate slaughter shall be transported with trucks and in crates or cages which must be cleaned and disinfected before and after each use in accordance with (d). In addition, in case of slaughter poultry originating from another Member State, the competent veterinary authority shall ensure that the crates and cages and containers are returned;
- (c) day-old chicks are transported in disposable packing material to be destroyed after use;
- (d) the disinfectants and the method of cleaning and disinfection must be approved by the competent authority.

*Article 5*

The competent veterinary authority of the Netherlands shall ensure that stringent bio-security measures are taken on all levels of poultry and egg production in order to avoid risky contacts that may cause the spread of avian influenza between

farms. These measures aim in particular to avoid risky contacts of poultry, transport means, equipment and people entering or leaving poultry farms, egg packing stations, hatcheries, slaughterhouses, feedmills, litter processing and rendering plants. For this purpose, all poultry farmers shall keep a register for all professional visits to their farms as well as their professional visits to other poultry holdings.

*Article 6*

This Decision shall apply from 0.00 on 11 April 2003 until 24.00 on 25 April 2003.

*Article 7*

The Netherlands shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision and they shall give immediate appropriate publicity to the measures adopted. They shall immediately inform the Commission thereof.

*Article 8*

This Decision is addressed to the Netherlands.

Done at Brussels, 10 April 2003.

*For the Commission*

David BYRNE

*Member of the Commission*

## ANNEX

**Area A: Buffergebied Wageningen (24.3.2003)**

1. Vanaf de kruising Werftweg/Veensteeg (De Kraats) de Veensteeg volgend in zuidoostelijke richting tot aan de Heuvelweg.
2. De Heuvelweg volgend in noordoostelijke richting tot aan de Slagsteeg.
3. De Slagsteeg volgend in zuidelijke richting tot aan de Weerdjesweg.
4. De Weerdjesweg volgend in oostelijke richting tot aan de Harsloweg.
5. De Harsloweg volgend in zuidelijk richting tot aan de Lange Rijnsteeg.
6. De Lange Rijnsteeg volgend in oostelijke richting, overgaand in de Dijkgraaf, overgaand in de Lange Steeg tot aan de Doctor Willem Dreeslaan (N781).
7. De Doctor Willem Dreeslaan (N781) volgend in zuidoostelijke richting, overgaand in de Mansholtlaan, overgaand in de Diedenweg, overgaand in de Westerbergweg, overgaand in de Onderlangs, overgaand in de Veerdam tot aan de rivier de Rijn.
8. De rivier de Rijn stroomafwaarts volgend tot aan de Rijnbrug N233 (Rhenen).
9. De Rijnbrug (N233) volgend in noordelijke richting, overgaand in de Lijnweg (N233), overgaand in de Cuneraweg (N233) tot aan de Zuidelijke Meentsteeg.
10. De Zuidelijke Meentsteeg volgend in noordoostelijke richting, overgaand in de Werftweg.
11. De Werftweg volgend in oostelijke richting tot aan de kruising Werftweg/Veensteeg (De Kraats).

**Area B: Buffergebied Putten (24.3.2003)**

1. Vanaf de Strand Horst de Palmbosweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Buitenbrinkweg.
2. De Buitenbrinkweg volgend in zuidoostelijke richting tot aan de Schaapsdijk.
3. De Schaapsdijk volgend in zuidoostelijke richting tot aan de Zeeweg.
4. De Zeeweg volgend in oostelijke richting tot aan de Telgterweg.
5. De Telgterweg volgend in zuidelijke richting, overgaand in de Telgterengweg tot aan de Bulderweg.
6. De Bulderweg volgend in oostelijke richting tot aan de Volenbeekweg.
7. De Volenbeekweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Oude Telgterweg.
8. De Oude Telgterweg volgend in westelijke richting tot aan de Watervalweg.
9. De Watervalweg volgend in zuidelijke richting tot aan de kruising Watervalweg/Telgterweg (Ermelo).
10. Vanaf de kruising Watervalweg/Telgterweg (Ermelo) de Telgterweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Oude Rijksweg N798 (Putten).
11. De Oude Rijksweg N798 (Putten) volgend in zuidwestelijke richting tot aan de Stationsstraat.
12. De Stationsstraat volgend in westelijke richting, overgaand in de Zuiderzeestraatweg tot aan de Waterweg.
13. De Waterweg volgend in zuidwestelijke richting tot aan de Hoornsdam.
14. De Hoornsdam volgend in westelijke richting tot aan het Nuldernauw.
15. Het Nuldernauw volgend in noordoostelijke richting tot aan de Strand Horst.

**Area C: Buffergebied Opheusden (25.3.2003)**

1. Vanaf de kruising Nederrijn/Veerweg, de Veerweg volgend in zuidelijk richting, overgaand in de Randwijkse Rijndijk, overgaand in de Knoppersweg (N836), volgend in zuidoostelijke richting overgaand in de Wageningsestraat (N836) tot aan de snelweg A15 (E31).
2. De snelweg A15 volgend in oostelijke richting tot aan het knooppunt Valburg/snelweg (A50).
3. De snelweg (A50) volgend in zuidwestelijke richting tot aan de rivier de Waal.
4. De rivier de Waal volgend in westelijke richting tot aan de Cuneraweg.
5. De Cuneraweg volgend in noordelijke richting, overgaand in N233, overgaand in de Rijnburg tot aan de rivier de Nederrijn.
6. De rivier de Nederrijn volgend in oostelijke richting tot aan de Veerweg.

**Area D: Buffergebied Beneden-Leeuwen (25.3.2003)**

1. De rivier de Waal ter hoogte van het Kanaal van Sint Andries in noordoostelijke richting volgend tot het verlengde van Noord-Zuidweg (Boven-Leeuwen).
2. Het verlengde van de Noord-Zuidweg (Boven-Leeuwen) volgend in zuidelijke richting, overgaand in de Noord-Zuidweg, overgaand in Noord-Zuid (N322), overgaand in Noord-Zuid (N329) tot aan de rivier de Maas.
3. De rivier de Maas volgend in westelijke richting tot aan het kanaal van Sint Andries.
4. Het kanaal van Sint Andries volgend in noordwestelijke richting tot aan de rivier de Waal.

**Area E: Buffergebied Druten (27.3.2003)**

1. Vanaf de kruising van de verlengde weg van de Noord-Zuidweg (Beneden-Leeuwen) en de rivier de Waal, de rivier de Waal volgend in oostelijke richting tot aan de A50.
2. De A50 volgend in zuidelijke richting tot aan de rivier de Maas.
3. De rivier de Maas volgend in westelijke richting tot aan Noord-Zuid (N329).
4. Noord-Zuid (N329) volgend in noordoostelijke richting, overgaand in de Noord-Zuidweg tot aan de rivier de Waal.

**Area F: Buffergebied Nijkerk (27.3.2003)**

1. Vanaf de Hoornsdam volgend in westelijke richting tot aan oprit 10 van de A28 (Strand Nulde).
2. De A28 volgend in zuidelijke richting tot aan het verkeersknooppunt Hoevelaken.
3. Vanaf het verkeersknooppunt Hoevelaken de A1 volgend in noordwestelijke richting tot aan de kruising A1/Oude Zevenhuizerstraat (Amersfoort).
4. De Oude Zevenhuizerstraat volgend in noordelijke richting, overgaand in de Groenweg tot het Nijkerkernauw.
5. Het Nijkerkernauw volgend in oostelijke richting tot de Hoornsdam.

**Area G: Buffergebied Lienden (27.3.2003)**

1. Vanaf Wijk bij Duurstede de rivier de Neder-Rijn volgend in oostelijke richting tot aan de Rijnbrug N233 (Rhenen).
2. De Rijnbrug N233 (Rhenen) volgend in zuidelijke richting, overgaand in de provinciale weg N233, overgaand in de Cuneraweg tot aan de rivier de Waal.
3. De rivier de Waal volgend in westelijke richting tot aan het Amsterdam-Rijnkanaal
4. Het Amsterdam-Rijnkanaal volgend in noordwestelijke richting tot aan de rivier de Neder-Rijn (Wijk bij Duurstede).

**Area H: Buffergebied Oss (3.4.2003)**

1. Vanaf de kruising van de rivier de Maas met de A50 ter hoogte van afslag 17 (Ravensteijn) de A50 volgend in zuidwestelijke richting tot aan afslag 15 (Oss).
  2. Afslag 15 volgend tot de Cereslaan.
  3. De Cereslaan volgend in noordwestelijke richting tot aan de Ruwaardsingel (Oss).
  4. De Ruwaardsingel (Oss) volgend in noordoostelijke richting tot aan de Doctor Saal van Zwanenbergsingel.
  5. De Doctor Saal van Zwanenbergsingel volgend in noordwestelijke richting, overgaand in de Hertogin Johannasingel, overgaand in de John F. Kennedylaan tot aan de Gewandeweg.
  6. De Gewandeweg volgend in westelijke richting, overgaand in de Burgemeester Smitsweg, overgaand in de Wildseweg tot aan de Nieuwe Provincialeweg (N625).
  7. De Nieuwe Provincialeweg (N625) volgend in noordelijke richting, overgaand in de Wildsedijk (N625) tot aan de Veerweg.
  8. De Veerweg volgend in westelijke richting tot aan de rivier de Maas.
  9. De rivier de Maas volgend in noordoostelijke richting tot aan de kruising met de A50.
-